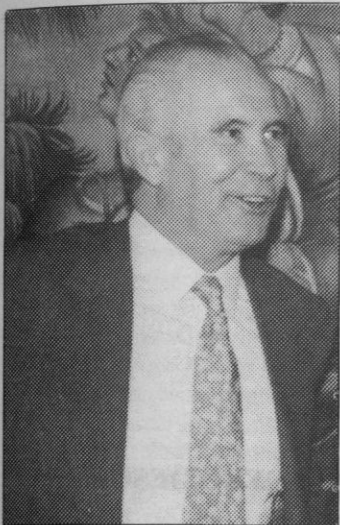


# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Editor-Director: CARLOS HERRANZ CANO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Jueves 15 de febrero de 1996  
Año XCVI.— Núm. 29.344



Octaviano Palomo. JUAN MARTIN

## Palomo seguirá presidiendo Caja Segovia un año más

El PP estudia la posibilidad de mantener al empresario Octaviano Palomo un año más al frente de la presidencia de Caja Segovia, en cuyo nuevo consejo de administración contará con mayoría simple, por lo que la decisión deberá ser consensuada con el resto de los consejeros.

De la misma forma parece muy probable que la primera vicepresidencia recaerá de nuevo en el titular de la Diputación, Atilano Soto, y la segunda en el vicepresidente de ASAJA, Miguel Angel Antona.

Esta tarde se constituye la asamblea general, de la entidad en la que se ratificará a los 15 nuevos miembros del consejo. (Pág. 9)

## SUMARIO

4 El gobernador civil inauguró el tramo Segovia-Arcones de la N-110.

16 El primer ministro Maccanico renuncia a formar un Gobierno en Italia.

17 Belén Serrano, Jaime Peñas y José J. Gómez, finalistas del premio al mejor deportista segoviano.

## Lucas califica de "perverso" el sistema de cesión del 15% del IRPF a las autonomías

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas manifestó ayer en Segovia que la cesión del 15 por ciento del Impuesto de la Renta a las comunidades autónomas "es un sistema perverso", señalando que la rectificación de su gobierno en favor de esta cesión "no significa que no nos ratifiquemos en nuestra política económica.

Lucas —que visitó ayer Se-

govia para inaugurar las instalaciones de la Estación Depuradora de Aguas Residuales de Segovia y el desdoblamiento de la CL-601 a su paso por la capital, obras realizadas por el Gobierno regional— afirmó que este sistema "sólo beneficia a determinadas comunidades, pero al tiempo no queremos perder ni cinco céntimos, por lo que una vez que hemos dejado patente nuestra postura, tratamos de que no se

pierda un duro para Castilla y León".

El presidente del Gobierno regional expresó su profundo dolor por el asesinato por parte de la banda terrorista ETA de Francisco Tomás y Valiente, que fue uno de sus profesores en la Facultad de Derecho, señalando que "es muy difícil poner parapetos a gatillos locos".

(Págs. 5 y 6)



Juan José Lucas. PEÑALOSA

El pistolero que cometió el atentado ha sido identificado como Jon Bienzobas

## ETA asesina a Francisco Tomás y Valiente en su despacho de la Universidad Autónoma

Un pistolero de la banda terrorista ETA acabó ayer con la vida del ex presidente del Tribunal Constitucional, Francisco Tomás y Valiente, cuando el jurista se encontraba en su despacho de la Facultad de Derecho de la Universidad Autónoma de Madrid.

El presunto asesino, que ha sido identificado como el "liberado" de ETA Jon Bienzobas Arreche, entró poco después de las 10:30 de la mañana en el despacho de Tomás y Valiente, que se encontraba de espaldas a la puerta, hablando por teléfono, y, a cara descubierta, le disparó tres tiros cuando la víctima se volvió para ver quién entraba.

El terrorista escapó corriendo por los pasillos de la Facultad de Derecho, encañonando a los alumnos que se encontró en su camino. Tras bajar a la planta baja en un ascensor de uso restringido, se introdujo en un Ford Orión rojo estacionado en las proximidades de la



La viuda y los hijos de Tomás y Valiente velaban anoche el cadáver en la sede del Tribunal Constitucional. EFE

Facultad y se dio a la fuga.

El atentado, que ha conmovido a la sociedad española,

ha sido condenado por todos los partidos democráticos y las fuerzas sociales, así como

por representantes del mundo jurídico y universitario. (Pág. 15)

**Superlínea SOL**

### LE PRESENTAMOS

UN NUEVO EDIFICIO  
CON LAS MEJORES CALIDADES  
Y UBICACION  
DE LA CIUDAD

**17 VIVIENDAS**  
**32 GARAJES**  
**13 TRASTEROS**

Promociones Excluyvas  
Superlínea SOL

**SOL EXCLUSIVAS** C/San Agustín, 9  
Tfno: 44 43 32

## EN LA GRANJA PISOS V.P.T.

\* CON AYUDAS Y SUBVENCIONES PUBLICAS  
\* SEGUN LEGISLACION APLICABLE

PISOS DE 1,2 Y 3 DORMITORIOS  
GARAJE INCLUIDO EN EL PRECIO

|         |                 |          |            |
|---------|-----------------|----------|------------|
| ENTRADA | DESDE 1.529.495 | HIPOTECA | DESDE 6.5% |
|---------|-----------------|----------|------------|

PROMUEVE Y CONSTRUYE

**"CONTRUCCIONES CARDIEL, s.a."**

INFORMACION Y VENTA

- EZEQUIEL GONZALEZ, 10 42 75 19
- C/ RIAZA 5/N 43 48 88
- EN LA GRANJA C/ STA. ISABEL 18

SABADOS Y DOMINGOS



Jueves  
**15**  
febrero

**CALENDARIO**

PARA HOY:  
Van 45 días, faltan 321.  
Sol: De 08,11 a 18,48.  
Luna: De 03,56 a 14,5.  
Luna nueva el 18 en Acuario.

**SANTORAL**

Hoy: Cirilo, Metodio, Elecaudio, Adolfo, Valentín, Vidal, Zenón, Cirián, Casiano, Moisés.

**FARMACIA DE GUARDIA**

HOY: Gallego Llaguno, Juan Bravo, 31. Junto a la Casa de los Picos.

**ADEMAS**

**Cierre de las cuevas de Prádena**

El Ayuntamiento de Prádena comunica al público en general que durante este mes de febrero las cuevas de "Los Enebralejos" permanecerán cerradas a las visitas al fin de acometer en su interior obras de rehabilitación y acondicionamiento. El recinto se volverá a abrir el 1 de marzo.

**Animación**

El Centro Regional de Animación y Tiempo Libre dependiente de la Consejería de Educación y Cultura de la Junta, que tiene su sede en Palencia, ha programado para este año un plan de formación permanente. Todas las actividades son gratuitas. Los requisitos para poder acudir a la convocatoria son, entre otros, tener cumplidos 18 años antes de la fecha de comienzo del curso, presentar la solicitud de inscripción, fotocopia de la tarjeta de demandante de empleo y del DNI, y una fotografía tamaño carnet.

Información e inscripciones en el Servicio Territorial de Cultura de la Junta, en la sección de "Juventud".

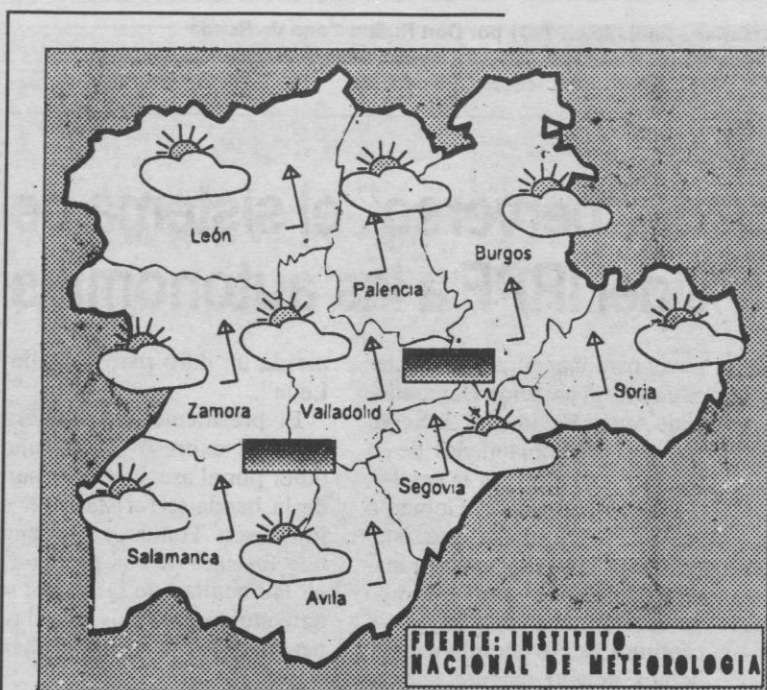
**Los viajeros y sus fotografías**

Hoy, a las 20,00 horas, en la Sala de la Biblioteca del Torreón de Lozoya proyección del audiovisual "Mont-Blanc. (4810 m.)", de José Luis Huertas San Frutos. Organiza Caja Segovia.

**Colegio de Arquitectos**

El viernes tras la inauguración de la muestra "Obra plástica arquitectos. Segovia 1996", a las 20,00 horas, el colegio Federico Coullaut-Valera ofrecerá un concierto de clave.

**TERMOMETRO**



| PROVINCIAS       | TEM MAX. | TEM.MIN. | PL./M² |
|------------------|----------|----------|--------|
| Avila .....      | 3,6      | 0,4      | 1,3    |
| Burgos .....     | 2,2      | -0,2     | 5,1    |
| León .....       | 6,0      | 2,4      |        |
| Palencia .....   | 6,1      | -0,6     | 0,3    |
| Salamanca .....  | 6,5      | 3,6      |        |
| Segovia .....    | 4,5      | 1,2      | 4,0    |
| Soria .....      | 6,8      | -0,4     | 1,0    |
| Valladolid ..... | 6,4      | 2,4      |        |
| Zamora .....     | 7,6      | 3,8      | 0,9    |

**TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO**

Hoy, intervalos nubosos; temperaturas en ligero descenso, con máximas comprendidas entre 4 y 6 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre -1 y 1 grados; heladas moderadas; vientos del noreste, moderados.



**AGENDA SOCIAL Y CULTURAL**

**EXPOSICIONES**

**SEGOVIA**

**Torreón de Lozoya**

— 150 años de la Enseñanza Secundaria en Segovia (1845-1995). Exposición colectiva de los IES "Mariano Quintanilla", "Giner de los Ríos", Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos. Hasta el 18 de febrero.

**La Casa del Siglo XV**

— Pintura. Alberto Reguera. Hasta el 27 de febrero.

**Galería Coscoja (Marqués del Arco, 26)**

— "Fragmentos" de Almudena Mora. Pintura y grabado. La exposición durará hasta el 28 de febrero. Horario: de 11:00h. a 20:00 h.

**Casa de los Picos (Escuela de Artes de Segovia)**

— Muestra escultórica de Belén González.

**Museo Palacio Episcopal**

— Fondos de la Diócesis. Pintura, escultura, orfebrería. Horario: De martes a sábado de 10,00 a 14,00 horas.

**Saxo Bar**

— Pinturas. Marcos Sanz del Amo. Hasta hoy.

**Teatro Juan Bravo**

— Pintura decorativa. Jesús Ignacio Garzón. Hasta el 25 de febrero.

**Colegio de Arquitectos**

— "Obra plástica arquitectos. Segovia 1996". Del 16 de febrero al 3 de marzo. Inauguración el viernes, 16 de febrero, a las 20,00 horas.

**Cervecería Santana**

— Marionetas de Nuria Aguado. Máscaras de Víctor Sexma. Hasta el 29 de febrero.

**SAN ILDEFONSO**

**Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)**

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico".

— Exposiciones temporales: • "Transparencias. El teatro de los signos" • Creaciones en vidrio de jóvenes artistas. Hasta el 3 de marzo.

**Galería de Arte Zaca**

— Pintura. Ana Torquemada. Hasta el 25 de febrero.  
— Pintura. Menchu Huertas. Hasta el 25 de febrero.

**TORRECABALLEROS**

**La Galería del Rancho**

— "Puertas, ventanas, carros y carretas". Obras de Adela Caballero y Sara Ledoux.

**PEDRAZA**

**La Sidrería**

— "Reflejo metálico". Exposición de cerámica popular de Pedraza. Mario Aránguez Santos. Hasta el 29 de febrero.

**RECOMENDAMOS**

**Pintura en la Galería de Arte Zaca**

Hasta el 25 de febrero, la galería de arte "Zaca" de San Ildefonso presenta una muestra del arte de dos pintoras: Ana Torquemada y Menchu Huertas.

La pintura de Ana Torquemada se mantiene dentro del realismo con un cierto impresionismo cuando se trata de paisajes. Menchu Huertas ha realizado, además, trabajos de repujado en estaño y trabajado como dibujante en RENFE.

**CONVOCATORIAS**

**Teatro Juan Bravo**

Estreno nacional del "Retablo de luces y cuentos" (teatro familiar) los días 16, 17 y 18. Precio: Adultos, 550 pesetas y niños 300 pesetas. Función especial de colegios día 16, a las 11,00 horas, con precio especial 300 pesetas por alumno. Horarios: Día 16, a las 11,00 horas y 20,30 horas. Días 17 y 18 a las 18,00 horas.

El día 17, Café Cantante con "Pepín Tre", grupo musical con magia y humor.

**Carnavales en Segovia**

Del 16 al 25 de febrero, organizado por la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento y comparsas. El viernes, 16 de febrero, a partir de las 22,00 horas, en la carpa que se va a instalar en el Azoguejo, baile inaugural con elección de reina y rey del Carnaval, entre las comparsas adultas, y princesa y príncipe, entre las comparsas infantiles. El sábado, a las 17,00 horas fiesta infantil, y a las 23,00 horas, baile de disfraces con premio a los disfraces individuales y por parejas.

**Curso de gestión económico-financiera**

Curso organizado por la Federación Empresarial Segoviana sobre gestión económica financiera. Gestión de impuestos. Contabilidad informatizada. Destinatarios trabajadores de empresas que figuren en el TC2. Duración 60 horas. Número de alumnos por curso, máximo 30. Fecha de inicio el 1 de marzo de 1996. Teléfonos de contacto: 43 22 12, 42 36 79 y 44 15 63.

**Sala Babalú**

El viernes, a las 00,30 horas de la noche gala de presentación de la joven artista segoviana Patricia Baeza, intérprete de canción española. Entrada: 500 pesetas.

**Sala Habana**

El día 16, concierto de "MCD" a las 23,00 horas. Venta de entradas: Cervecería Santana, al precio de 1.000 pesetas.

**BONOLOTO**

**Miércoles, 14**

|    |                 |    |    |
|----|-----------------|----|----|
| 1  | 2               | 6  | 37 |
| 40 | Com. 16 Rein. 1 | 47 |    |

**Martes, 13**

|   |   |    |    |    |    |                 |
|---|---|----|----|----|----|-----------------|
| 5 | 6 | 10 | 19 | 24 | 48 | Com. 46 Rein. 3 |
|---|---|----|----|----|----|-----------------|

**Lunes, 12**

|   |   |    |    |    |    |                 |
|---|---|----|----|----|----|-----------------|
| 1 | 5 | 32 | 38 | 45 | 46 | Com. 49 Rein. 5 |
|---|---|----|----|----|----|-----------------|

**Viernes, 9**

|   |   |   |    |    |    |                 |
|---|---|---|----|----|----|-----------------|
| 6 | 8 | 9 | 37 | 44 | 45 | Com. 42 Rein. 0 |
|---|---|---|----|----|----|-----------------|

**PRIMITIVA**

**Jueves, 8**

|    |    |    |    |    |    |                 |
|----|----|----|----|----|----|-----------------|
| 21 | 22 | 27 | 29 | 40 | 48 | Com. 35 Rein. 2 |
|----|----|----|----|----|----|-----------------|

**Sábado, 10**

|   |   |   |   |    |    |                 |
|---|---|---|---|----|----|-----------------|
| 1 | 4 | 5 | 7 | 36 | 45 | Com. 38 Rein. 4 |
|---|---|---|---|----|----|-----------------|

**ONCE**

|               |           |
|---------------|-----------|
| Lunes, 12     | 56.568    |
| Martes, 13    | 23.258    |
| Miércoles, 14 | 87.689    |
| Jueves, 8     | 28.064    |
| Viernes, 9    | 40.896    |
|               | Serie 022 |



**M**E he llevado un pequeño disgusto: cuidado que uno pone esmero en escribir clarito, de forma que se entienda y con buena intención. Lo que no es fácil en absoluto.

Pues resulta que pretendí dedicar un artículo de estas colaboraciones más con EL ADELANTADO a glosar la magnífica convivencia que lograron algunos miembros de la generación que nos precedió, y a la que tanto debemos todos, y a quien muy respetable —la hija de Tomás Guerra— cree en ese relato entrever la confección de un retrato valleinclanesco de la inolvidable figura de su padre, el pintor Tomás Guerra, a quien, con respeto entreverado de admiración, el inolvidable Felipe Peñalosa siempre mencionó como "el admirable don Tomás".

Créame Fuencisla cuando la digo que si alguien mereció en vida el adjetivo de valleinclanesco, en Segovia, fue él. Pero esto no se dice en términos de ningún modo peyorativos, porque Valle jamás malgastó su pluma en aludir a nadie que no tuviera importancia. Don Tomás la tuvo, y mucha, y en muchas cosas, y no la menor en mostrar a sus amigos su saber en materias clásicas, de tal modo que cuantos le conocimos alguna vez fuimos enriquecidos con visiones personales muy valiosas y asumibles de nuestra cultura. El propio aspecto físico de D. Tomás era inquietante, pero sólo como preludio del conocimiento del extraño y a veces deslumbrante orden mental que sostenía; y la conversación con él siempre le llevaba a uno a territorios nuevos, en los que él discurría con la seguridad de un sonámbulo. Recuerdo, a este respecto, que cuando se trató de ordenar una novela que iban escribiendo por capítulos los asistentes a la tertulia de Peñalosa (nombres como Contreras, Cossío, Quintanilla, Grau, Gila, etc.) alguien pensó que D. Tomás escribiera el prólogo, a lo que éste se negó en redondo, diciendo que prólogo es palabra que ya no describe nada; y poniéndose a disposición de todos para escribir el texto, pero con el título de "Delantal". O sea, lo que va delante.

Lleva mucha razón Fuencis-

EL PULSO DE LA VIDA

## El admirable don Tomás

FRANCISCO DE PAULA RODRIGUEZ



la cuando, al evocar a su padre, refiere su capacidad dialéctica. Recuerda muy bien que su contrincante favorito era Quintanilla que, a su vez, era temible polemista. Una de aquellas tardes inolvidables se discutía — mire Vd. en qué se ocupaban aquellos señores— si las pinturas expuestas en una muestra deberían llevar título o no. Quintanilla sostenía que sí, porque sólo el artista sabe lo que hace con su obra. Es verdad que Quintanilla, profesor como era, prefería largar la última parrafada, en la esperanza de que fuera la que quedase, y entonces Guerra chafó la intención a D. Mariano al pedir la palabra para añadir solamente y de manera enfática: "Currus cum equum precipitatus sunt". (Al parecer frase ciceroniana, pero definitiva).

Pero, dicho todo esto en elogiosa memoria de quien fue amigo mío, con la distancia que entonces merecían los años, me gustaría consumir el resto del espacio que se me da para hablar del Guerra pintor. Don Tomás lo fue, muy asiduamente, y su pintura califica y describe muy bien su personalidad y un momento peculiar de la vida en Segovia.

Como pintor, Guerra estuvo siempre muy preocupado por el vehículo de su modo de expresarse. Decía frecuentemente que cada pintor debe elegir de modo esencial los materiales con que piensa obrar. El estuvo largo tiempo obsesionado con este afán, y terminó decantándose por la técnica llamada "a la caseña" que emplea como fijador de la pintura a la yema de huevo, y andaba siempre afanado en su estudio (que mucho tiempo estuvo en el Hospital de Viejos) batiendo extraños recipientes de barro con su producto artesanal. Parecería una rareza, pero las pinturas de Tomás Guerra son pródigas en veladuras, sombras, traslucidos y otras inconcreciones que dejan plasmado en el lienzo (o la tabla, que usó mucho) la infinita melancolía de la fugacidad del tiempo. Hay un lienzo suyo, en que los tejados de La Canaleja (ya sólo vivos en la memoria) parecen sostenidos levemente en el paisaje por los hilos de humo de las chimeneas, en medio del pasmo de aquellos amaneceres de invierno segoviano. Yo tengo en casa una tablita de su serie de músicos, en que un Manuel de Falla inusualmente sonrien-

te surge de un fondo en que se adivinan fugacidades de "La vida breve". Cuando le dije a D. Tomás que era raro ver a Falla sonriendo (su estampa clásica era de gran severidad ascética) él me miró, tras las gruesas gafas, y me espetó: Pero ¡quién se imagina a Falla triste después de haber oído su música!

Penetraba de manera profunda D. Tomás en su pintura, tanto en cosas como en personas, tenía una magia especial en la forma de expresarse, y era muy sincero al usar tales dones, y yo recuerdo que, cuando estaba preparando su lienzo "Los naufragos del Eresma" (que me alegro de que esté en buenas manos) decidió hacer antes retratos individuales a todos los personajes allí inmortalizados: al llegar a mi padre, sucedió que poco antes habíamos tenido una gran desgracia familiar, y D. Tomás le hizo uno que, al llegar a casa tan contento con él, mi madre se lo arrebató de las manos y lo metió en la caldera de la calefacción, cometiendo una tropelía artística, sin duda, pero librándonos a todos de la dantesca visión de Guerra sobre mi padre. Y él mismo decía que lo que había pintado

Guerra era verdad, aunque no fuera divertido verla.

Me lleva esta reflexión a la última que quisiera hacer hoy. Guerra fue un pintor cuya obra seguramente intriga a los investigadores actuales y futuros si se la enseña bien, como la de Federico de la Villa, con quien tantas coincidencias tiene, y con quien celebró en la Cárcel Vieja, una exposición de la que el Marqués de Lozoya extrajo esa metáfora que llegó a ser tópica de "la música en la pintura"; tocó con los dedos el extremo límite de su arte, y ello fue posible por la íntima vida dedicada a él, por el contacto cotidiano con sus iguales, y por ese liberalismo respetuoso que en él había, y que yo traté de evocar en mi anterior artículo. Una forma de tratarse y de ser tratados en la que la amistad se atemperaba de la mutua admiración, y la libertad de trato abría el campo de la chanza. Sin confundir los términos.

Lo que coincidirá conmigo Fuencisla Guerra, en nuestra sociedad ha desaparecido. Ha desaparecido la capacidad de admiración, puesto que aquí todos entendemos de todo; ha desaparecido la amistad, por lo menos en los totales términos en que nuestros padres la entendían, y ha desaparecido el hacer las cosas por amor al arte, y dedicar su vida a él a costa de privaciones y de inseguridades sin cuento.

Esa es la gloria del admirable D. Tomás (y no sólo a él) y el ejemplo que su vida y su pertenencia a una sociedad culta podría darnos ahora. Eso es lo que yo, modestamente, quería decir cuando señalaba que el nombre de Mariano Quintanilla que lleva un instituto de Segovia no es sólo un nombre: es la expresión de un modo de vida, un altruismo y un espíritu que no pasaría nada malo porque continuase.

Si en esto he oficiado de cronista, simplemente porque no hay otro que se preste, como dice Fuencisla, procuraré mientras viva dejar testimonio de ese ambiente intelectual que yo viví (y me parece que ya hay pocos que recordemos a D. Tomás Guerra, pintor) y al que estoy inmensamente agradecido de haber pertenecido.



Superlinea SOL ¡muchísima diferencia!

EL MEJOR SITIO... LA MAYOR CALIDAD

VIVIENDAS DE 1 A 5 DORMITORIOS

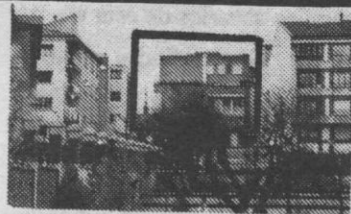
GARAJES Y TRASTEROS

DE 69,36 A 176,96 m<sup>2</sup>

CALIDADES DE LUJO

EDIFICIO  
JARDÍN BOTÁNICO

Promociones  
Exclusivas  
Superlinea SOL



Tarjetas, Folletos, Albaranes,  
Folios, Cartas, Facturas, ...



IMPRENTA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

CONSULTAS MEDICAS

Nuevas especialidades de

\* GINECOLOGÍA

\* UROLOGÍA

Consultas diarias / cita previa

44.48.48

SEGOVIA  
MEDICA S.A.

CENTRO MEDICO

Carretera de Soria, 16  
LA LASTILLA ( Segovia)

Celebre la festividad de San Valentín,  
la noche del sábado, 17

HOTEL PUERTA DE SEGOVIA  
GRAN MENU - GRAN ORQUESTA

Reserva de mesas: Teléfono 43 74 50





Piñeiro, junto al director provincial de Obras Públicas, Juan Miguel Canto, descubrió el hito conmemorativo de la inauguración.

JUAN MARTÍN

El MOPTMA ha invertido cerca de 2.000 millones de pesetas en las obras

## Pedro Luis Piñeiro inauguró el tramo Arcones-Segovia de la N-110

El gobernador civil de Segovia, Pedro Luis Piñeiro Robledo, inauguró ayer las obras de mejora de plataforma y firme del tramo de la N-110 comprendido entre la localidad de Arcones y Segovia, en

las que el Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA) ha invertido cerca de 2.000 millones de pesetas.

En el acto —que coincidió en fecha y

hora con la presencia del presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas— estuvieron presentes gran parte de los responsables de la Administración central en la provincia.

M. GALINDO

Tras un breve recorrido por el trazado de esta nueva vía —en el que Piñeiro, acompañado por los alcaldes de los pueblos beneficiados por las obras recibió las explicaciones del jefe de la Unidad de Carreteras de la Dirección Provincial, Carlos Llinas—, el gobernador civil descubrió en el término municipal de Sotosalbos un hito conmemorativo con el que concluyó el acto de inauguración de este tramo viario.

Pedro Luis Piñeiro reconoció que la finalización de las obras "ha conllevado cierto retraso debido a su complejidad", aunque destacó que este nuevo trazado "mejora sensiblemente las entradas a La Lastrilla y Segovia".

El director provincial del MOPTMA, Juan Miguel Canto, manifestó que estas obras suponen una "reducción notable en el tiempo de recorrido del tramo y una mejora sustancial en los aspectos de seguridad y confort" para los usuarios de esta vía.

### Seguridad y rapidez

Las obras fueron incluidas en el Programa RECO del I Plan General de Carreteras, destacando el acondicionamiento de 11 intersecciones canalizadas con carriles de espera y vías de salida e incorporación que permiten adecuar la velocidad de la vía.

Asimismo, en el tramo correspondiente a las travesías de Segovia y La Lastrilla se ha dado un tratamiento urbano con la construcción de tres glorietas y la adecuación de aceras, iluminación y aparcamientos.

La nueva carretera, formada



El gobernador, el alcalde de La Lastrilla y el responsable regional del MOPTMA, interesados en las obras.

JUAN MARTÍN

por dos carriles de 3,5 metros de anchura y dos arcones de 1,5 metros pavimentados, ha visto mejorado el radio de 34 de sus curvas, ejecutándose además ocho nuevas variantes de trazados con una longitud total de 10.150 metros.

En cuanto a las medidas de seguridad, destaca la mejora de la calidad del firme, que se complementa con la instalación de 7.658 metros de barreras en aquellas zonas más conflictivas.

Otro de los aspectos destacados de la obra es el referido a las actuaciones medioambientales, realizándose la hidrosembrado de 80.000 metros cua-

drados de taludes en todo el recorrido y la plantación de 200 árboles, así como el embellecimiento de glorietas con un tratamiento ajardinado en cada una de ellas.

### El nuevo trazado de este tramo ha acondicionado un total de 11 intersecciones

Asimismo, se han demolido todas las obras de fábrica existentes sustituyéndose por otras nuevas, y se han creado siete pasos de ganado que garantizan la continuidad de las caña-

das y su no afección al tráfico rodado.

Los datos económicos señalan que el MOPTMA ha invertido 1.715 millones de pesetas en la ejecución de la obra, a lo que hay que añadir 116,3 millones en expropiaciones y 133 millones en servicios y asistencias técnicas, lo que arroja un montante global de 1.964,8 millones de pesetas.

Para realizar este proyecto ha sido necesario mover 642.818 metros cúbicos de tierra en excavaciones, utilizándose 163.761 toneladas de mezclas asfálticas.

Como dato anecdótico, han sido instaladas 285 farolas y columnas de luz en el acceso a Segovia.

## El MOPTMA prevé el inicio de las obras de la variante para el segundo semestre del año

M.G.

El director provincial del MOPTMA, Juan Miguel Canto afirmó ayer durante el acto de inauguración de las obras de la N-110 entre Arcones y Segovia que los primeros trabajos para la carretera de circunvalación de la ciudad podrían comenzar en el segundo semestre de este año, según las previsiones del Ministerio.

Canto señaló que la aplicación de la nueva legislación sobre contratos del Estado ha supuesto "algunos retrasos" en cuanto a la tramitación administrativa de la adjudicación de la obra, señalando que en las próximas semanas podría realizarse la contratación definitiva del proyecto —con un plazo de ejecución de 24 meses—.

Por su parte, el gobernador civil afirmó que el proyecto "no tiene graves problemas de impacto ambiental salvo en algunos entronques con la autopista A-6 por San Rafael".

### No cesa el trabajo

Aunque la inauguración de esta obra coincidió en tiempo y hora con la visita del presidente de la Junta de Castilla y León, el gobernador civil restó importancia a este hecho afirmando que esta coincidencia "no tiene intencionalidad política".

"Yo he procurado hacer esta inauguración antes de la campaña electoral, y son ustedes (dirigiéndose a los periodistas) quien deben juzgar esta intencionalidad —explicó—. Las invitaciones salieron del Gobierno Civil el pasado jueves, y el lunes por la tarde recibí una llamada del delegado territorial Luis Pérez de Cossío pidiéndome que cambiara la fecha de la inauguración, a lo que yo contesté que no había ningún motivo. Acepto esta situación como viene porque creo que cada uno tiene sus comportamientos".

Asimismo, Piñeiro señaló que el periodo electoral no va a hacer que el trabajo previsto por el Gobierno Civil para estos días se detenga.

"Pase lo que pase el tres de marzo, la Administración no va a parar en sus obligaciones, —afirmó— y yo mismo tengo programada para la semana que viene una visita a Cuéllar para constituir la Junta Municipal de Seguridad".

¿Necesita cartas, facturas, recibos, carteles, folletos, sobres o cualquier clase de impresos?

¡Llámenos!

Nosotros le evitaremos el problema de aparcamiento y O.R.A. visitándole personalmente.

Imprenta El Adelantado  
San Agustín, 3 - Teléf. 43 72 61



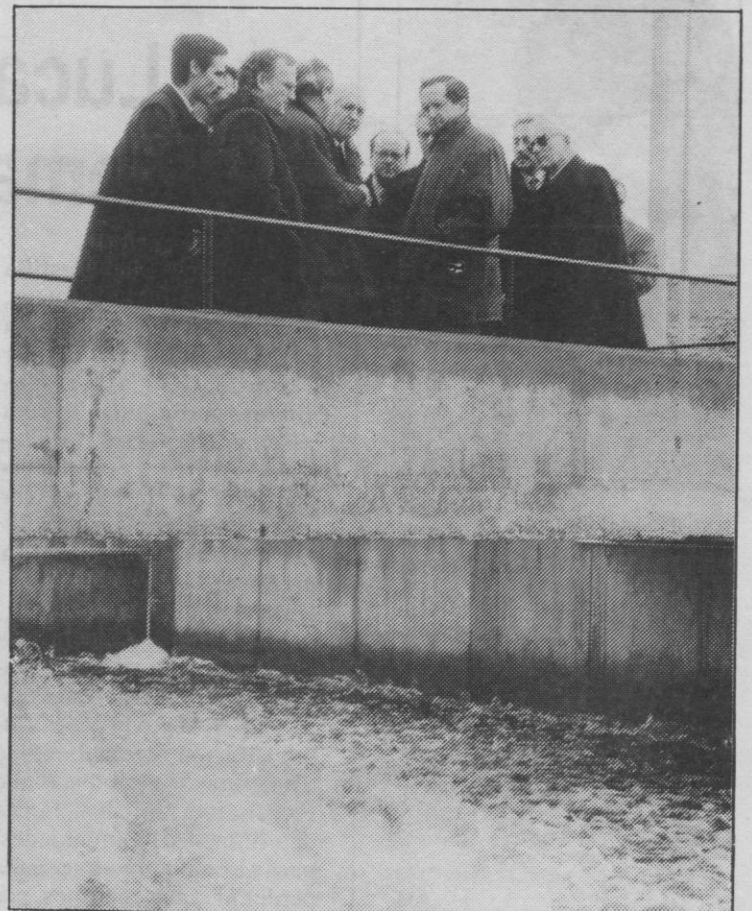
La nueva depuradora de Segovia, en la que se ha realizado una inversión de 2.500 millones de pesetas —de los que el 70 por ciento han sido aportados por la Junta de Castilla

y León y el resto por el Ayuntamiento— puede entrar en servicio el próximo mes de marzo, según el alcalde Ramón Escobar. En una vista relámpago, el presidente de Casti-

lla y León, Juan José Lucas, inauguró ayer la depuradora, así como el nuevo tramo de la carretera de La Granja y el monumento a las ciudades Patrimonio de la Humanidad.



Segovia cuenta con un monumento para conmemorar su declaración por la UNESCO como Patrimonio.



La depuradora está ubicada en la confluencia del Eresma y el Tejadilla.

El presidente Lucas y los consejeros de Fomento y Medio Ambiente visitaron Segovia

## La nueva depuradora entrará en servicio en marzo tras 2.500 millones de inversión

AURELIO MARTIN

Las instalaciones de la depuradora, que recogerán las aguas del arroyo Tejadilla y del río Eresma, fueron inauguradas ayer por el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, a quien, entre otras autoridades, le acompañaban el vicepresidente del Ejecutivo regional y consejero de Fomento, Jesús Merino, y el titular de la Consejería de Medio Ambiente, Francisco Jambrina.

Durante una breve intervención en la sala de control de la estación depuradora de aguas residuales, el titular de la Junta mostró su satisfacción porque esta obra coloca a Segovia en las puertas del año 2000, aparte de felicitar al Ayuntamiento por el esfuerzo realizado en materia de política medioambiental y de señalar que, en los próximos años, "no se va a poder hacer política sin defender los asuntos medioambientales".

Lucas habló también de la labor que ha venido desarrollando el Gobierno regional, "hasta el punto de que 2,5 millones de ciudadanos tienen ya el agua depurada", y añadió que "es preciso continuar con el esfuerzo para que las obras del futuro miren hacia la defensa del medio ambiente, la protección de nuestros bosques y del aire".

Por su parte, el alcalde Ramón Escobar, hizo hincapié en la importancia que supone esta obra para la ciudad, "una estación modélica, el último grito, que da por concluido el saneamiento,

depurando los residuales de la capital y de municipios como la Lastrilla, Palazuelos, Trescasas y parte de La Granja".

Escobar se refirió a la sensibilidad creciente que hay en Segovia por el problema del agua y el medio ambiente y consideró que el hecho de que todos los colegios hayan pedido realizar

visitas a estas nuevas instalaciones "es algo importante". Escobar declaró a este periódico que la depuradora entrará en servicio el próximo mes de marzo y que su mantenimiento

por tres años, de acuerdo con el contrato, correrá a cargo de la empresa adjudicataria Ferrovial-Cadagua. No obstante, serán a cargo de las arcas municipales otra parte del mantenimiento, no especificada por el

alcalde, más los 35 millones de pesetas anuales que supondrá el consumo de energía eléctrica de la depuradora.

En todo caso, Escobar estimó que los gastos están compensados por la reciente subida de 10 pesetas por cada metro cúbico de agua potable consumido, un

*La estación tiene una capacidad de tratamiento para una población de 67.000 habitantes, la prevista en Segovia para el año 2010*

### Ciudad Patrimonio

A.M.

Tras descubrir frente a la plaza de toros una placa conmemorativa de la inauguración del nuevo tramo de la CL-601, el presidente Juan José Lucas encabezó una larga "procesión" de autoridades y candidatos populares, así como técnicos y otros invitados, que se dirigió al monumento en el que se conmemora la declaración de Segovia como Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO, diseñado por el arquitecto municipal, Federico Coullaut-Valera.

El monumento consiste en un cubo de tres metros y medio de altura, formado por lamas lacadas en color blanco que imitan una celosía con las aristas dirigidas a los puntos cardinales. Se prevé que una figura similar será colocada a la entrada de todas las ciudades españolas cuyos conjuntos monumentales cuentan con la declaración de UNESCO, aunque la corporación de Toledo aún no ha adoptado la decisión. En el centro figura un bloque de granito con el nombre de las siete ciudades que integran el grupo: Avila, Cáceres, Córdoba, Salamanca, Santiago, Segovia y Toledo.

### Tramo urbano de la CL-601

A.M.

Después de visitar la depuradora, el presidente Juan José Lucas y su comitiva acudieron a la inauguración del tramo urbano de la carretera CL-601 (Valladolid-puerto de Navacerrada), de 2,25 kilómetros, donde se ha procedido al desdoblamiento de la calzada y a la urbanización de su entorno.

El tramo remodelado comienza en la rotonda frente a la plaza de toros y concluye en el futuro enlace con la proyectada variante. Ejecutada por la empresa Cubiertas y Mzov, con un presupuesto de 660 millones de pesetas, han consistido en la construcción de dos calzadas, separadas mediante una mediana de anchura variable y de una vía de servicio.

Las obras se han visto condicionadas por la cacería del Acueducto y el arenero romano, que transcurre a lo largo de los primeros 500 metros del tramo. "Coordinados con los servicios de Patrimonio, los responsables de las obras han protegido la cacería, descubriéndola donde ha sido factible", según la Administración autonómica. El tramo cuenta con seis intersecciones, aceras laterales, zonas ajardinadas con 50.000 plantas y 12.000 metros cuadrados de césped.



## PRECAMPAÑA ELECTORAL



Juan José Lucas.

## “Castilla y León cumple con el rigor del programa del PP”

A.M.

Acercá de los temas propios de la campaña electoral, Lucas aseguró que “Castilla y León cumple con rigor el programa del PP, sobre todo en materia presupuestaria, con reducción de cargos y en lo que es el ejercicio de la tolerancia a la hora de ejercer el poder público, mientras el PSOE hace su papel, que es oponerse”.

Tras indicar que había una pregunta parlamentaria del Grupo Socialista relativa a la supuesta privatización del Inerser por la Junta, a modo de anécdota, explicó que “venía leyendo en el coche el manual del buen candidato socialista y uno de los puntos era meterse con ese tema en el que se acuse al PP de privatización de los servicios públicos, cosa que no es cierta”.

“Aunque sí creemos que se debe aprovechar toda la potencialidad de la iniciativa privada para realizar con eficacia los servicios sociales”, matizó.

### Alterar el organigrama

A la pregunta de si una hipotética victoria del PP en las elecciones generales supondría una marcha de algunos miembros de su Ejecutivo, Lucas indicó que “es posible que el resultado altere algún puesto en el organigrama de la Administración regional, pues parece lógico que el PP nacional se lucre de algunas personas que tienen experiencia de Gobierno y pueda serle útil, sin que esto sea un dogma”.

“Si me preguntan —añadió— que si me gustaría si un segoviano, un palentino o un leonés, un hombre comprometido con esta tierra, ocupara puestos de responsabilidad, sobre todo en ministerios como Obras Públicas, Servicios Sociales y Medio Ambiente, diría que me encantaría y, si puedo hacer sugerencias en ese campo, sin duda las haré”, subrayó el presidente de la Junta de Castilla y León y de los populares de la región.

El Gobierno regional ha rectificado “para que no perder un duro”, según su presidente

## Lucas califica de “perverso” el sistema de cesión del 15% del IRPF

El presidente de Castilla y León, Juan José Lucas, manifestó ayer en Segovia que la cesión del 15 por ciento del IRPF a las comunidades autónomas “es un sistema perverso”, mientras justificó la rectificación que ha hecho su Gobierno, votando ahora a favor, “para que no se pierda un duro”.

AURELIO MARTÍN

Juan José Lucas, que inauguró ayer diversas obras realizadas en Segovia por la Administración regional, indicó a un grupo de periodistas que este sistema “sólo beneficia a determinadas comunidades, pero al tiempo, no queremos perder ni cinco céntimos, por lo que, una vez que hemos dejado patente cual es nuestra postura, tratamos de que no se pierda un duro para Castilla y León”.

Según el titular de la Junta, el hecho de que Castilla y León rectifique y vote a favor de la cesión del 15 por ciento del IRPF “no significa que no nos ratifiquemos en nuestra política económica”.

“La abstención era simbólica, de rechazo a un procedimiento de financiación, que no es correcto y perjudica a esta Comunidad, como ocurre con algunas socialistas, pues aquí que veo que está muy excitado el PSOE, habrá que explicar por qué alguna Comunidad socialista está votando en contra”, agregó.

Acercá del llamado Caso



Juan José Lucas entrega a unos escolares insignias con el escudo de Castilla y León. FERNANDO PEÑALOSA

Biomédica, Juan José Lucas exclamó que “parece mentira que los socialistas no tengan iniciativa y que sea un disco rayado, porque también fue el gran tema electoral de la campaña anterior, pero ya se ve luego la sorpresa que dan los ciudadanos”.

Juan José Lucas insistió en que “la Junta va a apoyar todos los proyectos de inversión que

vengan y, además, no sólo institucional sino también económicamente, siempre que sean viables, que generen empleo y que se haga la inversión”.

*“Nadie que pueda generar un puesto de trabajo se irá de Segovia por decir que no tenía apoyo de la Junta”.*

“Pero no vamos a hacer espionaje, como otras comunidades, pues

eso es propio de personas que obedecen a otro esquema político”, dijo el titular del Ejecutivo regional.

En este sentido subrayó que

“nadie que pueda generar un puesto de trabajo se irá de Segovia por decir que no tenía apoyo de la Junta (...) si me preguntan que si pido certificado de buena conducta antes de entrar en el despacho digo que no”.

Por eso reiteró que está en contra del espionaje [a empresas que se quieren instalar] como lo ha hecho alguna Administración limítrofe, “pediremos siempre solvencia y sólo daremos ayuda cuando tengan seguridad en la inversión y empleo creado”.

## “Es muy difícil poner parapetos a los gatillos alocados”

A.M.

El asesinato del ex-presidente del Tribunal Constitucional, Francisco Tomás y Valiente le sorprendió al presidente Juan José Lucas camino de Segovia, a donde llegó visiblemente emocionado “porque le conocía desde hacía muchos años, tenía una relación cordial con él, fue profesor mío en la Facultad de Derecho, incluso asistí el día que se procedió a su votación como catedrático de Historia del Derecho, en el salón de grados de la facultad de Derecho de la Complutense”.

A continuación señaló que “los terroristas están haciendo un esfuerzo para intentar asesinar a la Ley, matando a un servidor de la Ley, como era Tomás y Valiente (...) y el hecho de que mañana se abra la campaña electoral nos inquie-

ta, puesto que es muy difícil poner parapetos a los gatillos alocados y, sobre todo, porque no se puede prever cual es la conducta de un loco”.

### Solidaridad

Juan José Lucas mostró su resistencia a que “nos acostumbremos a esto [a los actos terroristas], mientras que debemos manifestar la solidaridad de la sociedad en su conjunto, puesto que objetivo somos todos, bien sea asesinando a un servidor de la Ley limpio, eficaz y preparado, como era Tomás y Valiente; a un servidor de la administración penitenciaria en la persona de un funcionario o en la de un empresario, cuyo único delito es tratar de sacar adelante su empresa y su familia, o a cualquier otra persona indiferente que el azar le coloca en la tra-



Lucas, antes de entrar a su vehículo, se despide del alcalde. FERNANDO PEÑALOSA

yectoria de las balas de ETA”. “Tampoco podemos permanecer indiferentes, sino que es

obligada la condena unánime de todos los sectores en contra de ETA”, agregó.



PRECAMPAÑA ELECTORAL

# El PP considera que la Sanidad está en quiebra y subsiste en precario

La eliminación de las listas de espera, la mejora de la financiación, el uso óptimo de los recursos y la motivación de los profesionales son los pilares básicos del programa sanitario del Partido Popular que ayer se presentó en Segovia a través del secretario de la Mesa de Sanidad en el Congreso, César Villalón.

FERNANDO SANJOSE

El secretario primero de la Mesa de Sanidad en el Congreso y candidato número uno al Congreso por las listas del PP en la circunscripción de Huesca, César Villalón, acompañado de los candidatos por Segovia, Loyola de Palacio y Javier Gómez Darmendrail, presentó ayer el programa de política sanitaria de su partido, después de asegurar que la sanidad española atraviesa una situación preocupante de quiebra y subsiste en precario.

Los cuatro pilares del programa de la formación conservadora se centran en la mejora de la financiación del sistema sanitario, la optimización en el uso de los recursos, una nueva organización de la gestión y la incenti- vación de los profesionales de la sanidad.

El representante del PP asegu- ró que en caso de que su partido

gane las elecciones, en 1998 la Sanidad Pública se financiará exclusivamente a través de la fiscalidad del Estado,—los impuestos,— destinán- dose la totalidad de las cuotas de la

Seguridad Social —con las que ahora se sostiene el 20% del presupuesto sanitario—, únicamente a sufragar pensiones y subsidios de desempleo.

El programa del PP pretende acabar con las listas de espera mediante el uso de "todos los recursos existentes desde el punto de vista del sector público, utilizando todos los centros sanitarios del INSALUD, las comunidades autónomas e incluso, los hospitales militares".

Además, los populares se plantean la implantación de una atención sanitaria específica para la tercera edad, a través de su "Plan Gerontológico", y ase-

guran que al final de la próxima legislatura "existirá un geriátra en todos los centros de salud, y una vez completado el plan, —en diez años—, habrá en cada provincia un centro exclusivamente dedica- do a mayores o, en su defecto, un hospital de 200 camas para cada 500.000 habitantes".

La incorporación de las entida- des privadas al sistema público de sanidad a través de conciertos, otro punto destacado del programa del PP, se conseguirá por medio de convenios entre el INSALUD o el organismo autónomo correspon- diente y las clínicas privadas, lo que a juicio de Villalón no representará gasto alguno para el ciudadano.

### Ambulatorios

La organización y gestión sani- taria del programa popular se di- vide en la asistencia primaria, por centros de salud "más o menos como ahora, pero mejorando las

dotaciones y los mapas sanitarios" y la atención espe- cializada, en la que se potencia- rán las consultas y la cirugía menor en los ambula- torios, propicián- dose el abandono del que denomi- naron "hospitalocentrismo".

Villalón aseguró que se propu- gará la libertad de la gestión de los directores provinciales y gerentes hospitalarios, que contarán con au- tonomía para establecer sus propios objetivos o incorporar nuevas parti- das por colaboración con institucio- nes bancarias o benéficas.

Villalón afirmó que el PP "acabará con los malos gestores sanitarios puestos por amistad o por tener el carné de un partido".

Finalmente, el PP propone re- modelar los planteamientos para que médicos y enfermeros se vean incentivados científica y económi- camente, así como sus posibilida- des de ascenso.

*La eliminación de las listas de espera es el objetivo más inmediato en el programa popular*



César Villalón, en el centro, estuvo acompañado por Loyola de Palacio y Javier Gómez Darmendrail.

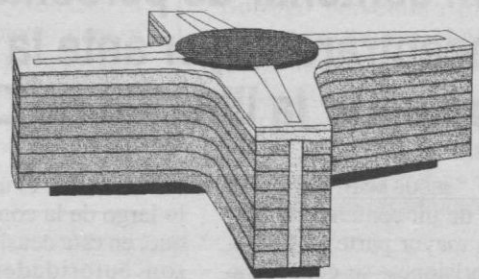
FERNANDO PEÑALOSA

# P. A. C.

## Política Agraria Comunitaria

### La Caja está a su lado para tramitarle las ayudas agrarias

- Servicio de asesoramiento y cumplimentado de impresos en todas sus oficinas
- Anticipo de ayudas
- Seguro Gratuito de Responsabilidad Civil por su ganado



### Plazo: Hasta el 8 de Marzo.

Obsequio



Además, al domiciliar su ayuda en La Caja, le obsequiamos con un "Mini Juego de Café Silver Plated".



Caja Segovia

Para más información, Teléfono 900 - 600 - 200



LA SEÑORA

## D<sup>a</sup> Antonia Merino Carrasco

Falleció en Segovia el día 14 de febrero de 1996

A los 87 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada hermana, Isabel; hermano político, Amán Izquierdo; sobrinos, Francisco, Juan-José, Antonio, Ramón y María de los Angeles, y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 15, a las 11,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 16, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.



## El jefe del Servicio Territorial de Agricultura se jubila mañana

EL ADELANTADO

El jefe del Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería de la Junta de Segovia, Juan María Iriarte, se jubila mañana viernes día 16, por lo que recibirá un homenaje por sus compañeros.

Iriarte ha estado prestando servicios en la Administración pública durante casi 33 años. Tomó posesión del cargo de jefe de servicio en febrero de 1992, pero su ingreso en la Administración se remonta a octubre de 1963.

Con motivo de su retiro, sus compañeros de la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León le brindan una comida homenaje que tendrá lugar el próximo día 23 de febrero a las dos de la tarde en el hotel Puerta de Segovia.

La comisión organizadora del homenaje, que encabeza el delegado territorial, Luis Pérez de Cossío, ha comunicado a todas aquellas personas que estén interesadas en participar del mismo, que pueden retirar sus invitaciones en el Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería, situado en el número 15 de la calle Santa Catalina, o llamando al teléfono 417271 ó 417211 antes del próximo día 22 de febrero. También pueden recogerse el mismo día de la comida en el hotel de la celebración.

Aunque Iriarte cumple sus 65 años el próximo lunes día 19, dejará el cargo mañana viernes.

De esta forma se encuentra pendiente el nombramiento del sustituto de Iriarte por parte de la Consejería de Agricultura, aunque todo parece indicar que le reemplazará en el cargo quien asume su puesto de forma interina, Luis Martín Rubio.



Actores y directora junto al soporte escénico y con sus compañeros de trabajo, los muñecos.

La compañía estrena su último espectáculo en el "Juan Bravo"

## Ay, Ay, Ay cuenta cuentos a través de las sombras

**Ay, Ay, Ay estrena este fin de semana en el teatro Juan Bravo "Retablo de luces y cuentos", un espectáculo fruto de la estimación que la compañía enraizada en Segovia siente hacia dos vías de comunicación y arte tradicionales y de la aplicación de criterios innovadores.**

P. B.

La compañía Ay, Ay, Ay ha procurado aunar en su nuevo espectáculo su respeto y atracción por los cuentos con la fascinación que despertó en sus componentes acercarse al mundo de las sombras turcas. Así, "Retablo de luces y cuentos", es un reto nuevo y distinto para el grupo que dirige Maite Hernangómez, pero también el desarrollo de "una idea mimada desde hace años" por algunos de sus miembros.

Los actores Andrzej Szkan-dera, Paloma Hernández y

Paco Carrique pisarán el escenario del "Juan Bravo" pero su presencia no será tan evidente como en otras ocasiones, porque su trabajo se desarrollará detrás de las tres pantallas que configuran un retablo. Su fuerza interpretativa se canalizará a través de 44 muñecos para llegar al público convertida en luces y sombras.

Si bien son manipuladores no por ello dejan de ser actores, cuyas voces y capacidad expresiva se fusiona en unos objetos que para el público serán los transmisores directos de

tres historias: Pareja silenciosa, cazador y serpiente y cordero de lana dorada. Historias que hablan al público de todas las edades sobre la comunicación, el destino y la vitalidad del ser humano, según ha explicado Szkandera, para quien la vigencia y universalidad del cuento es indiscutible.

El escenógrafo Joan Salvador, a quien Maite Hernangómez atribuye gran "culpa" de la realización de "Retablo de luces y cuentos", ha confeccionado 22 decorados que se deberán intercambiar con precisión a la vista del público. La compañía ofrecerá hoy y mañana funciones para estudiantes y por la tarde su espectáculo comenzará el viernes a las 20,30 horas, y sábado y domingo a las 18 h.

## La Diputación recibirá 53 millones de la Junta para carreteras

EL ADELANTADO

La Diputación recibirá alrededor de 53 millones de la Junta para la realización de distintas obras en las carreteras de Segovia, según la convocatoria de ayudas del Gobierno regional de las nueve instituciones provinciales de la comunidad publicada el martes en el Boletín Oficial de Castilla y León.

El Ejecutivo autonómico ha destinado en total 540 millones de pesetas para actuaciones en la red de vías de la región con el fin de mejorar y garantizar la funcionalidad del sistema de comunicaciones.

Las beneficiarias de esas ayudas son proyectos de mejora de carreteras provinciales que serán financiados en un 75% por la Junta y un 25% por las propias diputaciones. Así, la institución segoviana deberá aportar 13 millones, que junto a los 53 que recibirá del Gobierno regional totalizan un presupuesto de 66 millones.

Por provincias, León será la que de mayor subvención se beneficie, con 78 millones; seguida de Salamanca con 75; y de Burgos, con 70. Detrás se sitúan: Valladolid con 62 millones, Avila con 55, Segovia con los ya mencionados 53, Zamora con 51, Soria con 47 y, por último, Palencia 44.

• La junta de personal funcionario de Servicios Generales de la Junta ha hecho llegar a este medio su malestar por el elevado número de expedientes disciplinarios incoados por la Delegación Territorial, la mayoría de los cuales "han sido sobreesidos", estimando que "algunos pudieran tener trasfondo político"

## Un centenar de personas se concentraron ayer ante la cárcel para pedir la libertad de Ortega

JESUS MARTINEZ CALLE

Cerca de un centenar de personas, la mayor parte funcionarios de prisiones, se concentraron ayer de forma silenciosa durante cinco minutos ante la fachada principal del centro penitenciario de cumplimiento de Segovia para pedir la liberación de su compañero, José Antonio Ortega Lara, secuestrado por la banda terrorista ETA.

Los trabajadores de la prisión, que estuvieron acompañados por representantes de los diferentes sindicatos que se integran en la junta de personal de funcionarios de la Administración del Estado, se ratificaron, una vez más, en su intención de continuar con esa clase de movilizaciones todos los miércoles hasta la liberación de Ortega.

Una pancarta desplegada sobre uno de los muros de la cárcel, en la que se podía leer "Liberación inmediata José Antonio", junto a la que aparecía un gran

lazo azul, fue el único mensaje a lo largo de la concentración a la que, en esta ocasión, no se unieron autoridades de Segovia como sucedió la semana pasada.

### En huelga

Por otra parte, los tres etarras internados en la actualidad en la cárcel de Segovia iniciaron a las doce de la noche del pasado lunes una huelga de hambre como medida de presión al Gobierno para que reagrupe a los reclusos de la banda terrorista en centros próximos al País Vasco, según confirmaron a esta Redacción fuentes penitenciarias.

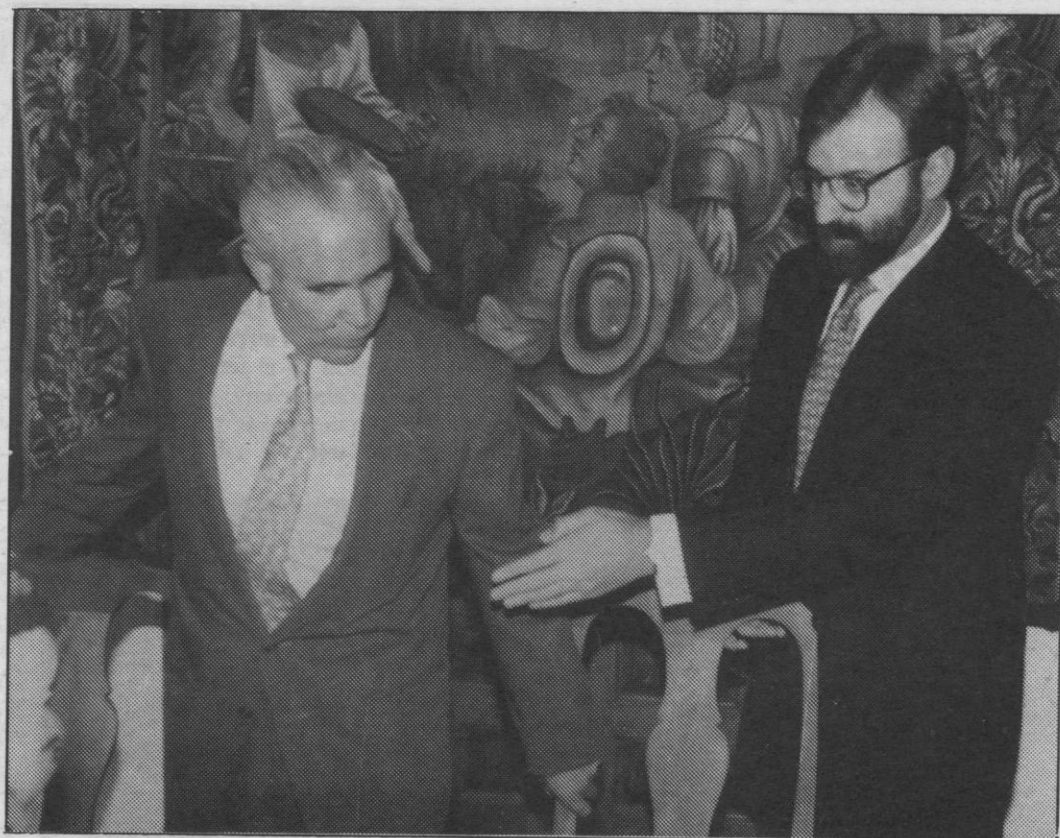
Los presos comunicaron a la dirección de la cárcel su intención de sumarse así a huelgas similares que están protagonizando otros etarras en diferentes centros. Los tres reclusos venían haciendo hasta ahora una vida normal y convivían con otros internos, añadieron esas mismas fuentes.



**COMENZARON LOS CURSOS DEL PROGRAMA "MARTA".**— Un total de 19 mujeres comenzaron ayer en los locales de la Asociación de Vecinos de La Albuera las clases teóricas de la primera fase del programa de empleo "Marta" en Segovia, que será coordinado por la Federación Provincial de Asociaciones de Vecinos de Segovia. Esta iniciativa, auspiciada por la Confederación de AA.VV. de España pretende formar a mujeres de las distintas asociaciones vecinales de la capital que no forman parte del mercado laboral para posibilitar la realización de iniciativas laborales de forma autogestionaria.— (Foto: Peñalosa).



El PP estudia la posibilidad de mantener al empresario Octaviano Palomo un año más al frente de la presidencia de Caja Segovia, en cuyo nuevo consejo de administración contará con mayoría simple, por lo que la decisión deberá ser consensuada con otros consejeros. De la misma forma parece seguro que la primera vicepresidencia recaerá de nuevo en Atilano Soto, y la segunda en el vicepresidente de ASAJA, Miguel Angel Antona.



Palomo continuará ocupando el sillón de presidente de la entidad de ahorro hasta febrero de 1997.

JUAN MARTIN

El PP negocia esta decisión con ASAJA antes de la asamblea general que se celebra hoy

## Octaviano Palomo seguirá de presidente de la Caja de Ahorros un año y medio más

A. MARTIN/ F. DESCALZO

Fuentes del PP aseguraron a este periódico que Octaviano Palomo continuará ocupando la presidencia de la entidad, al menos por un año y medio más.

De esta forma, Palomo presidirá el consejo de administración que se constituirá mañana viernes después de que la asamblea general, que se constituye hoy, nombre a sus 15 nuevos integrantes propuestos por cada uno de los grupos que la conforman.

La idea de los populares es mantener un año más a Palomo en la presidencia hasta que abandonen el consejo los que ahora han quedado del anterior, entre los que se encuentra el empresario, y entren nuevos consejeros fruto de un nuevo proceso electoral en el que serían llamados a las urnas los sectores de empleados e impositores.

El nuevo consejo estará in-

tegrado por 23 miembros, de los que 15 han sido elegidos en las últimas semanas y cuyo nombramiento debe ratificarse hoy por la asamblea, en la que no se espera que se produzcan cambios.

El resto, 8 miembros, pertenecen al consejo anterior y continúan por espacio de un año. Entonces, con un nuevo consejo, el PP puede optar por colocar en la presidencia a otra persona, que incluso puede formar parte del grupo que entre nuevo después del proceso electoral del año próximo.

En el nuevo consejo, los populares tratarán también de que la vicepresidencia primera sea ocupada por el titular de la Diputación, Atilano Soto, que repetirá cargo, mientras que la vicepresidencia segunda es

posible que recaiga en el vicepresidente de la organización agraria ASAJA, Miguel Angel Antona, uno de los tres representantes de esta agrupación empresarial en el consejo, con quien el PP habría llegado a un principio de acuerdo, según confirmaron fuentes de

ambas organizaciones.

### A favor de Reguera

De acuerdo con las mismas fuentes, ASAJA man-

tiene algunas discrepancias con el PP, pues la agrupación agraria es partidaria de que el ex concejal socialista del Ayuntamiento de la capital, Javier Reguera, continúe en la comisión ejecutiva de la entidad de la que ya formaba parte.

A su juicio, resulta "bueno que haya pluralidad" en la Caja, en cuyos órganos de go-

*La asamblea nombra hoy a los vocales que integrarán el nuevo consejo de administración*

bierno el PP cuenta con clara mayoría.

La comisión ejecutiva estará integrada por siete personas de las que dos corresponden al grupo de impositores, dos al de ayuntamientos —en su representación también ASAJA quiere que siga Atilano Soto—, uno a las entidades de interés general —correspondería a Octaviano Palomo—, uno a empleados y otro a las Cortes regionales.

Tras la constitución del nuevo consejo de administración, que tendrá lugar mañana viernes en la que se elegirá presidente y que será, como se ha indicado, Octaviano Palomo, el próximo mes de febrero abandonarán sus cargos las ocho personas que ya estaban en este órgano de gobierno, pues se inicia de nuevo el proceso electoral. Y en junio, se celebrarán nuevas elecciones para sustituir a los siete representantes de impositores y empleados.

## Loyola de Palacio y Juana Borrego presiden una jornada sobre mujer rural

EL ADELANTADO

La Federación Nacional de la Mujer Rural celebrará la reunión de la junta directiva el próximo día 16 en Sevilla, y Córdoba acogerá una jornada sobre trabajo y formación, a partir del día 17. Ambos encuentros contarán con la participación de Juana Borrego, responsable nacional de la Federación y Loyola de Palacio, presidenta de honor.

La sesión de la junta directiva, a la que están convocadas 200 representantes de asociaciones repartidas por la geografía española, se centrará en las posibilidades de creación de cooperativas de servicio, artesanía, transformación de productos naturales y turismo rural, así como las actividades desarrolladas en este sentido por la Federación de Mujeres Rurales.

El encuentro servirá también para denunciar al Gobierno por su "dejadez y abandono" de los programas y las ayudas dirigidas a las habitantes del ámbito rural y, por otra parte, a las entidades bancarias por la falta de presencia de mujeres en sus órganos de dirección, según ha comunicado Juana Borrego.

La alcaldesa de Sevilla, Soledad Becerril, abrirá la sesión, que concluirá con una intervención ante los medios de comunicación de Loyola de Palacio y Juana Borrego, además de la eurodiputada Francisca Bannasar y Manuela Puga, que participará como representante de la Federación de Mujeres en Andalucía.

Córdoba será el escenario de las jornadas que sobre trabajo y formación han organizado conjuntamente el colectivo de mujeres y la Fundación de Estudios Europeos.

Loyola de Palacio y Juana Borrego volverán a participar en este encuentro, el día 17, al que también asistirá el alcalde de Córdoba, Rafael Merino, la concejala de Baena, Pilar Tuñón, y las diputadas en el Parlamento Europeo Ana de Palacio y Encarna Redondo.

**RH** ASESORIA DE RECURSOS HUMANOS  
SELECCIONA  
Para importante explotación porcina de la provincia de Segovia:

**TECNICO DE PRODUCCION ANIMAL**

BUSCAMOS candidato joven, con estudios mínimos de grado medio, iniciativa, responsabilidad, capacidad de organización y facilidad, tacto y disposición para el manejo de animales.

VALORAMOS experiencia en explotación ganadera, conocimientos veterinarios e informática a nivel usuario.

OFRECEMOS formación a cargo de la empresa, puesto de plena dedicación y con proyección futura.

Interesados enviar urgente Currículum Vitae con fotografía a  
RH. Asesoría de RR.HH. San Antón, 2 40005 SEGOVIA

**decídase, ahora puede**

Obtener el Título Oficial de agente de la propiedad inmobiliaria

Expedido por el M<sup>o</sup> de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente

**decídase ahora puede**

y obtenga el único Título Oficial que faculta para el ejercicio profesional de Agente de la Propiedad Inmobiliaria

acceder a una profesión libre, independiente y compatible, con inmensas posibilidades, gran futuro que le permitirá mejorar su situación económica, ampliar su entorno profesional...

▲ Convocatoria del MOPTMA (B.O.E. 17-1-96) de pruebas libres.  
▲ Abierto plazo de presentación de instancias.  
▲ Titulación mínima exigida: 3 años de cualquier carrera universitaria.  
Solicite sin ningún compromiso la "Guía General de Información" con modelo oficial de instancia.

Sagasta, 23. 28004 MADRID. Tel.: (91) 445 93 35  
MADRID ▲ BARCELONA ▲ VALENCIA ▲ SEVILLA

**ADAMS** CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS



La última peguera en funcionamiento persiste gracias a Piscilo de Pablos y su hijo

## La fabricación artesana de la pez, un oficio tradicional prácticamente extinguido

La fabricación artesana de la pez a través de esa pequeña fábrica de forma cónica y de reducidas dimensiones denominada "La Peguera", es uno de los oficios tradicionales que actualmente se encuentra prácticamente extinguido. El único testimonio vivo de lo que fue una actividad que empleó a muchos trabajadores,

en su mayoría resineros, de la zona Tierra de Pinares de Segovia, se encuentra hoy localizada en el término de Navas de Oro. La última peguera en funcionamiento persiste gracias a la elogible obstinación de Piscilo de Pablos Martín y su hijo Juan Antonio por mantener este viejo oficio de fabricar pez.

AMARUARRI

Con ellos la actividad desaparecerá "cuando mi hijo Juan Antonio diga alto" —dice Piscilo— y los pegueros pasarán a englosar la lista de trabajos artesanos extinguidos. Después tan solo quedará para el recuerdo el sobrenombre de "pegueros", y esperemos que también la propia construcción de la peguera— que los vecinos de Navas de Oro reciben por ser esta una de las localidades de Tierra de Pinares que en su día concentró mayor número de pegueras en funcionamiento. "Llegó a haber en torno a 18 pegueras trabajando, más las que había en las fábricas de resinas del pueblo", apunta Piscilo.

A sus 63 años de edad y con más de 40 años dedicadas al oficio que heredó de sus antecesores familiares De Pablos continúa pegado a la tradición laboral familiar, eso sí bajo el condicionante que impone la edad, "ya sólo trabajo en ello por echar una mano al chico y para que el oficio no se pierda". Un futuro incierto ya que la rentabilidad económica que produce la peguera no compensa las duras condiciones de trabajo, ni el esfuerzo y dedicación que se emplea. Inconvenientemente que cada vez van condicionando más la continuación del joven Juan Antonio al frente del oficio.

La fabricación de la pez en este pequeño horno (peguera) de forma cónica, de unos dos metros y medio de largo por algo más de un metro de radio en la base, es un proceso totalmente rudimentario, salvo el transporte de la materia prima, sarros y teas, que antes se iba a recogerla al pinar con el burro, los cestos y el carro, "a golpe de calcetín" como dicen los pegueros, y ahora en coche todo terreno. La materia prima se obtiene de los restos de miera, sarros o zutes, que desprende el pino negral resinado y las teas o virutas, láminas de madera con restos de miera que origina la azuela en el proceso de resinación.

Materia con la que se llena el interior de la peguera una vez que ésta se encuentre bien limpia, principalmente "la muela" centro cóncavo de la misma donde se recoge la pez que se filtra de entre las cañas y ramera verde que sirve de base para evitar el hundimiento de la carga cuando se va quemando y favorecer el filtro de la pez sin impurezas. Una vez cargada la peguera de sarros y teas y antes de prenderla fuego, se tapia parte de la boca para favorecer que arda ade-



La extracción de la pez es la tarea más dura de todo el proceso.

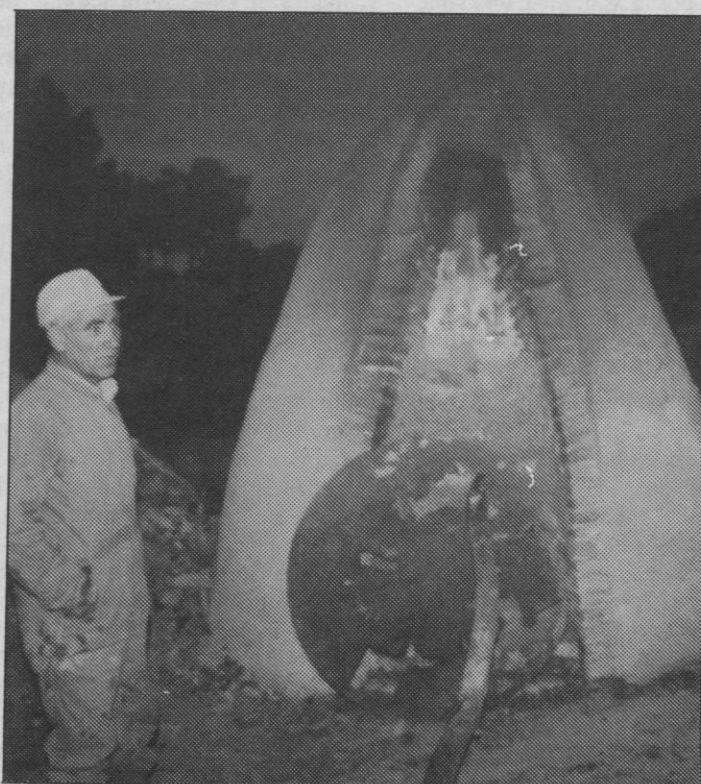
A. MARUGAN

cuadamente y 72 horas después se retira rápidamente la pez de "la hoya" —pozo anejo al horno donde a través de un pequeño canal va cayendo la pez a medida que la materia prima se va quemando y se almacena en bidones antes de que se solidifique.

### Tiempos de auge

La carga que admite una peguera tarda en quemarse de tres a cuatro días "dependiendo de la dureza del género" y viene a producir entre 500 u 800 kilos de pez, que una vez almacenada en bidones se vende a una empresa resinera de la localidad al precio de 45 pts. el kilo, "al mismo precio que hace 15 años" dice Piscilo con ciertos aires de resignación y justificando la inseguridad de su hijo Juan Antonio de continuar con un trabajo donde "no se gana la gran cosa y no compensa el tiempo que se le dedica, aparte de ser duro y muy sucio".

Los momentos de auge de la fabricación de pez por este sistema ha estado estrechamente ligado a los períodos de riqueza por los que ha atravesado la gran masa forestal de coníferas que posee esta zona de Tierra de Pinares. Las explotaciones madereras y resineras ofrecieron empleo a muchos trabajadores, la mayoría resineros, que a su vez eran quienes trabajaban las pegueras, bien de forma continua o a temporadas en combinación con los descansos de la labor resinera. La emigración de los años 60 y 70 al extranjero o a otras provincias españolas en busca de un mejor trabajo y la crisis del



Piscilo junto a la peguera en pleno funcionamiento.

A. MARUGAN

sector resinero de los años 80, empujan a este sector a entrar en una profunda crisis que le lleva prácticamente a la extinción.

### Materia prima

Las pegueras quedan abandonadas y con el deshuso se caen o son derribadas para destinar el espacio que ocupan a otra función. A los que se mantienen firmes en el oficio se les añade la escasez de materia prima que les obliga a desplazarse hasta 30 kilómetros para encontrarla porque en su entorno más cercano la resinación habida por el sistema de Huges ya no se realiza.

Los pinos negrales no se

abren, y en su lugar se practica el sistema de ácido para extraer la resina, que produce menos sarros y obviamente menos teas o virutas al no abrirse la cara del pino con la azuela.

Muchos pueblos de tradición resinera como Navas de Oro, Nava de la Asunción, Coca, nave otros muchos de Tierra de Pinares, sucumbieron ante esta crisis y las escasas pegueras existentes dejaron de humear. Hoy tan solo lo hace la de Navas de Oro y con un futuro incierto, hasta que Juan Antonio diga ¡alto! y esta actividad laboral, parte inseparable de la historia de una zona, quede para verse únicamente en fotografías y vídeos.

## CANTIMPALOS La Junta realiza una campaña sanitaria entre los alumnos del colegio

LOURDES MATARRANZ

Como todos los años en el colegio "Campos de Castilla" de Cantimpalos se está realizando el examen de salud escolar. Dicho programa consta de las siguientes actividades: Examen de salud escolar, educación para la salud, control y supervisión de las instalaciones y del entorno escolar. Todo por la Consejería de Sanidad de la Junta.

La puesta en marcha de estas actividades, así como su adecuada ejecución necesita del apoyo de los padres y de los órganos de gobierno del centro, muy especialmente del consejo escolar.

El examen de salud se está realizando a los niños de 1º Educación Infantil, 1º y 5º de E.P. y 8º de EGB, cuyo objeto es detectar, y tratar si procede, anomalías que puedan afectar a un desarrollo correcto del niño y, muy especialmente, aquellos que tienen una incidencia en sus actividades escolares y son capaces de disminuir, por tanto, el rendimiento en su trabajo diario. Esta colaboración es más necesaria en los casos de los niños con anomalías detectadas, a quienes es necesario enviar al especialista para que descarte o confirme lo inicialmente observado y pueda proceder a su corrección.

El contenido del examen que se está realizando incluye los siguientes términos. Exploración de peso y talla, exploración de cavidad bucal, de columna vertebral, de testículos, de soplos cardíacos, de agudeza visual, estrabismo y ambliopía, de agudeza auditiva, y de revisión del calendario de vacunación.

Asimismo, se realizará de forma puntual a los alumnos de 3º de E.P. la exploración de peso y talla ya que en el periodo comprendido entre los 6 y 11 años se pueden manifestar importantes alteraciones en el crecimiento.

La Junta les ha regalado un libro "Empezando a vivir, crecer en salud", muy interesante, dirigido a promover la educación sanitaria.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

Lotería Primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida



SEPULVEDA

Una representación de vecinos se trasladó a Murcia para darle su último adiós

## Fallece sor Concepción, la religiosa más carismática de la Residencia de Ancianos

El domingo por la mañana las campanas de Sepúlveda anunciaban a los vecinos una triste noticia, sor Concepción había muerto. Sor Conce, como cariñosamente se la llamaba, era quizá, la religiosa más carismática del Centro Residencia de Ancianos de la villa. Ella vino a Sepúlveda para abrir la casa de religiosas Franciscanas de la Purísima en septiembre de 1985.

J.E.

Mientras que otras religiosas se han ido alternando, sor Conce ha sido la única que no abandonó este pueblo, entregado a sus religiosas desde el primer día. Pero una enfermedad vino a arrebatárle una de las personas más entrañables, entregada por completo al servicio de los demás.

El día 29 de agosto de 1995 ingresaba en el Hospital General de Segovia y el día 7 de septiembre era intervenida de isterectomía. En ese momento se la detecta un tumor maligno en el hígado, desgraciadamente extendido. Desde entonces Sepúlveda es consciente de la gravedad de su enfermedad y se une en una común oración por la hermana. Permaneció en el hospital segoviano hasta el día 15 de diciembre que fue trasladada al santuario de San Carlos, en Murcia, para estar más cerca de su familia y del núcleo de la congregación, puesto que allí se encuentra "La casa madre".

El sábado día 10, por la noche, se recibe en el Centro Residencia de Ancianos de Sepúlveda la tristemente esperada noticia.

No había tiempo de organizar una multitudinaria expedición a Murcia para decir el último adiós a sor Conce. Don Eustaquio Muñoz, cura párroco de la villa, con la junta de la



Sor Concepción, la segunda por la derecha, trabajó durante años por los ancianos de la villa.

J.E.

Residencia de Cáritas Parroquial, organizaron un grupo que representaba a Sepúlveda en el funeral. D. Eustaquio, promotor de la venida a Sepúlveda de las religiosas, visiblemente afectado, anunció el domingo en la misa de cada pueblo el fatal desenlace.

### Recibimiento excepcional

Esta comisión llevaba una corona de flores de parte del Ayuntamiento de Sepúlveda en nombre de todo el pueblo y así rezaba en sus cintas "Sepúlveda". De regreso a casa no tuvieron palabras para expresar el cariñoso recibimiento de las religiosas y el excepcional trato recibido en todo momento.

El lunes se celebró en la iglesia de San Bartolomé una eucaristía homenaje a sor Conce, por los 10 años de entrega y servicio a los ancianos de Sepúlveda y los pueblos del entorno. En la homilía Eusta-

quio ensalzó sus valores y hacía público el agradecimiento de la madre general y la madre provincial de la presencia de Sepúlveda por medio de esa representación, a la vez que les hacía llegar a través de las religiosas de Sepúlveda, las gracias por la buena acogida y detalles con el grupo.

Sor Concepción Juan Alegre era la mayor de 7 hermanos, y el martes día 15 hubiera cumplido cincuenta años. Cuando profesó como religiosa, fue enviada al colegio de protección de menores Santo Angel de Murcia. Allí tuvo a su cargo durante 20 años aproximadamente, a más de 200 niños.

### Asistencia domiciliaria

De allí vino a Sepúlveda el 30 de septiembre de 1985 para abrir una nueva casa, acompañada por sor Sara y sor Dolores. La tarea iba a ser muy distinta. Una experiencia nueva y pionera, la asistencia domici-

liaria a los ancianos de Sepúlveda y pueblos del entorno.

El 1 de mayo del Año Mariano de 1988 cumple su 25 aniversario de vida consagrada y en su recordatorio conmemorativo dejó grabado su ideal: "Gastarme por Cristo y por las almas" y de verdad que lo hizo.

Fue una mujer incansable, gustosa de hacer su trabajo y animosa por agradar y hacer las cosas bien. Desde que se inauguró el Centro Residencial de Cáritas Parroquial de Sepúlveda, dirigió la cocina, intentando en todo momento agradar y sorprender a los residentes haciéndoles postres especiales. Pero ella con lo que más disfrutaba era atendiendo a los ancianos en su domicilio, para lo cual hubo de sacarse el carnet de conducir. Por los ancianos nunca la importó trasnocharse y en los ratos libres echar la partida de cartas con ellos. Sor Conce con su peculiar sonrisa, estará siempre presente entre los sepulvedanos.

## ESCARABAJOSA DE CABEZAS

### Renovada la junta directiva de la asociación de consumidores

T. MERINO

La asociación de consumidores y usuarios de esta localidad ha celebrado su junta general anual; siendo uno de los puntos del día, la renovación de la junta directiva, saliendo elegida la nueva junta por votación, quedando según el número de votos en el siguiente orden: Concepción Migueláñez, M<sup>ra</sup> Carmen Martín, Sagrario Fuentes, Amparo Arribas, Pilar Arandilla.

Una de las primeras actividades que ha organizado la nueva junta ha sido la fiesta de Santa Agueda. El día 5 misa celebrada en honor de la santa, llevando gran parte de las asistentes el traje regional. El celebrante de la homilía recordó que como esposas y madres que eran la mayoría, buscarán la santificación, en el quehacer diario, la convivencia con los maridos, la educación de los hijos, ya que la participación de la mujer en la familia es muy importante.

Las participantes tuvieron una comida de hermandad y por la tarde merendaron y bailaron al son de la flauta y el tamboril todo en gran armonía hasta altas horas de la noche.

El día 6, ofrecieron una misa por las difuntas cofrades, ataviadas con el traje regional oscuro. Por la tarde, se reunieron para ir a recibir el bollo y el vino en el Ayuntamiento, merendaron chocolate con bizcocho, echando seguidamente la partida a la brisca, que sirvió de inicio para el VI campeonato de brisca entre mujeres del pueblo, en la modalidad de 3 a 3 y a cuatro partidas perdidas, que como años anteriores se espera tenga gran expectación entre los habitantes del pueblo.

Los talleres itinerantes de la Diputación Provincial en colaboración con dicha asociación, un año más han comenzado a impartir sus actividades en este pueblo, con gran participación de mujeres y jóvenes, aprendiendo a modelar y tejer médula de mimbre, dirigido por la profesora Srta. Santos, durante dos horas a la semana.



## MAS QUE NADIE.

Motor 1.6, 16 válvulas y 99 CV • Dirección Asistida • Cierre centralizado • Apertura interior del maletero y depósito • Retrovisores y elevalunas eléctricos • ABS, doble airbag y aire acondicionado opcionales.

## MENOS QUE NINGUNO.

**AHORA POR 1.785.000 PTAS.\***

SANTANA-CREDIT, S.A. SANTANA-MOTOR, S.A.

\* PVP versión Baleno Sedán 1.6 para Península y Baleares, incluyendo IVA, impuesto especial y promociones. Transporte sólo en Península.

**SUZUKI ARVEGOSA S.A.**

C/ GUADARRAMA 6, Tel. 44 53 96  
Pol. Ind. "EL CERRO" -SEGOVIA-

**BALENO**

**SUZUKI**  
COCHES PARA VIVIR MEJOR

SERVICIO TECNICO: MINGORAUTO  
Ctra. San Rafael, 64. Tel. 42 83 44





# VILLA DE CUELLAR

La Junta está trabajando en esta línea, según el director general de Industrias Agrarias

## El futuro agrícola de Castilla y León pasa por el desarrollo de la industria agroalimentaria

El director general de Industrias Agrarias de la Junta, José Juan Pérez Tabernero, indicó ayer en un acto público organizado por el PP para analizar la situación agrícola y ganadera de Castilla y León que el futuro de este sector está basado fundamentalmente en la calidad de los productos y en el desarrollo de una industria agroalimentaria íntimamente relacionada con el sector productivo. Pérez Tabernero dijo que la Junta está trabajando en esa línea y aumentará progresivamente las ayudas a los proyectos de desarrollo de ese tipo de industrias.

S. GUIJARRO

Este acto se celebró el martes por la noche en el restaurante Florida y asistieron unos cien agricultores y ganaderos de Cuéllar y la comarca.

Además del director general estuvieron presentes varios cargos del PP como José Martín Sancho, presidente de la Comisión de Agricultura y Ganadería de las Cortes de Castilla y León, Jaime Rodríguez y Javier Gómez, candidatos por el PP al Senado y Congreso respectivamente; el secretario provincial del PP Francisco Vázquez, y Mariano Molinero exalcalde de Cuéllar.

A lo largo de su intervención al director general de Industrias Agrarias hizo un detenido análisis de la situación del sector agrícola y ganadero en Castilla y León, su relación con la política de la Unión Europea, y la estrategia a seguir en el futuro para su desarrollo teniendo en cuenta las tendencias de los mercados mundiales.

Pérez Tabernero señaló que la Política Agraria Común diseñada por la Unión Europea tiene como objetivo fundamental la reducción y el control de los excedentes productivos, un problema que también existe en Estados Unidos.

El director general manifestó que la política de ayudas y subvenciones de la Unión Europea a determinados productos indefinidamente y es necesario e imprescindible adaptarse a las nuevas necesidades y circunstancias internacionales.

Pérez Tabernero señaló que las perspectivas en el campo agrícola y ganadero de la Unión Europea son, en líneas generales, mantener este tipo de ayudas en un plazo de seis meses, para entrar posteriormente en una fase de reducción progresiva.

### Menos ayudas

Un comercio internacional más abierto, menos subvenciones, y el establecimiento de un límite de apoyo al sector productivo agrícola-ganadero, son tres factores que influirán decisivamente en el futuro desarrollo de este sector.

Según el director general otra circunstancia que condicionará

la actual política agraria comunitaria es la ampliación de la Unión Europea con los países del Este. "Una decisión ya tomada y que impedirá mantener la actual política de ayuda y subvenciones por razones presupuestarias".

"Los cambios que se avecinan en los próximos años influirán profundamente en el sector, se producirá una liberalización progresiva de los mercados, y reducirá apreciablemente la intervención pública. Esto es una tendencia irreversible y la política de futuro de la Unión Europea. Nuestra misión es prepararnos, tener una visión optimista y hacer una agricultura más moderna, diferente y rentable", señaló Pérez Tabernero.

El director general de Industrias Agrarias de la Junta señaló que teniendo en cuenta las perspectivas del sector agrícola-ganadero, tan importante para el desarrollo de Castilla y León, es necesario establecer una estrategia y estar preparados para adaptarse lo mejor posible a las circunstancias de un futuro muy cercano.

### Actuaciones futuras

Respecto a Castilla y León señaló tres medidas o actuaciones principales: conseguir un desarrollo integral de los núcleos rurales de población, potenciar la industria agroalimentaria, y desarrollar otras actividades complementarias que sean fuente de riqueza para los pueblos.

En relación con el desarrollo integral, Pérez Tabernero señaló que es prioritario tener el proceso de despoblación de los núcleos rurales, aumentar sus servicios y mejorar la calidad de vida.

El desarrollo de una industria agroalimentaria íntimamente relacionada con el sector productivo de la zona es una medida considerada "fundamental" para encarar con optimismo el futuro.

El director general señaló como factores relacionados con este desarrollo conseguir explotaciones agrarias mejores, más eficaces y con producciones de calidad; entrar en el campo de la comercialización porque es donde se generan los mayores beneficios;



Pérez Tabernero, en su última visita a Segovia.

PEÑALOSA

y que las distintas administraciones creen condiciones más favorables para esta actividad en los campos financieros, fiscal y de seguridad social. La iniciativa privada fue conside-

rada como un factor fundamental.

En relación con la industria agroalimentaria Pérez Tabernero señaló que la Junta ha establecido una política de apoyo decidido a este sector.

## Nuevas presas y recarga de acuíferos

S.G.

Indicó como medidas adoptadas la puesta en marcha de una línea preferencial de subvención a estas industrias, ayudas para fomentar acuerdos entre los sectores de producción y transformación, y apoyo para introducir innovaciones tecnológicas en la industria agroalimentaria.

En cuanto a la tercera medida o actuación esencial para encarar con optimismo el futuro, el director general señaló como importante el desarrollo de diversas actividades que generen una riqueza complementaria a la producción agrícola y ganadera.

Entre ellas señaló la explotación de diversos recursos existentes en el mundo rural como los relacionados con la artesanía, turismo rural, actividades en la naturaleza, caza, ocio, actividades cada vez más demandadas por los habitantes de las ciudades.

En este campo Pérez Tabernero señaló que la Junta ayuda a través de un programa operativo de desarrollo rural y de los programas europeos "Leader".

### Regadíos

El presidente de la Comisión de Agricultura de las Cortes de Castilla y León, José Martín Sancho, también intervino en el acto para informar sobre temas relacionados con la agricultura.

En relación con los regadíos señaló que es intención de la Junta crear en un plazo de diez años 75.000 hectáreas de regadío en toda la Comunidad y mejorar 20.000. Respecto a la provincia de Segovia destacó como importantes la recarga de acuíferos de la zona de Santiuste y del Carracillo, aunque sobre esta última criticó el retraso de las obras por parte del Ministerio de Obras Públicas.

Martín Sancho señaló "que si el próximo gobierno nacional es del PP se puede asegurar que en la provincia de Segovia serán construidas tres nuevas presas antes del año 2005".



COACYLE

COLEGIO OFICIAL  
ARQUITECTOS

CASTILLA Y LEÓN ESTE

EXPOSICION:

## "OBRA PLASTICA ARQUITECTOS SEGOVIA 1996"

Del 16 de febrero al 3 de marzo

SALA DE EXPOSICIONES:

C/ Marqués del Arco, 5

HORARIO: Laborables, de 18 a 21 horas.  
Sábados y festivos, de 12 a 14 horas  
y de 18 a 21 horas.

ORGANIZA:



COACYLE

COLEGIO OFICIAL  
ARQUITECTOS

CASTILLA Y LEÓN ESTE

DEMARCAACION DE SEGOVIA



PRECAMPAÑA ELECTORAL

### Eguigaray destaca la importancia del sector de componentes del automóvil

Soria. (Ical).— El ministro de Industria y Energía, Juan Manuel Eguigaray, destacó ayer en Soria la importancia que ha tenido para España el sector industrial dedicado a la fabricación de componentes del automóvil afirmando que "somos uno de los países más importantes del mundo en la producción del automóvil" y señaló que en 1995 se fabricaron en el país 1,9 millones de vehículos.

Eguigaray se desplazó hasta la capital soriana para la inauguración de la restaurada fábrica Fico Mirrors, que produce componentes de automóviles y que padeció un incendio que dejó completamente calcinadas sus instalaciones. También hizo hincapié en que la situación de la industria de componentes está por encima de la general del sector de automoción. Y finalizó aseverando que una "industria de los componentes importante, permite el que en un lugar como Soria hoy sea posible, con toda garantía y en condiciones de competitividad, fabricar los mejores espejos y otros componentes del automóvil".

Por su parte, el consejero de Industria, Tomás Villanueva, también presente en la inauguración, adelantó que en breve Soria contará con una planta satélite para ofrecer gas natural a la provincia. En este sentido, la comisión tripartita está terminando los trabajos destinados a definir el desarrollo de estas instalaciones. Por el momento, no se ha fijado la fecha del inicio.



La ministra Angeles Amador junto a Jesús Quijano en Segovia.

PEÑALOSA

### Angeles Amador defendió en León el modelo de salud del PSOE

## "La sanidad del PP sólo beneficiará a los pacientes menos caros"

La ministra de Sanidad, Angeles Amador, aseguró ayer en León que "el sistema sanitario mixto, público y privado a la vez, que promete el Partido Popular, beneficiará a los pacientes menos caros, los jóvenes, y no a los ancianos".

León (Efe).— Angeles Amador hizo estas declaraciones durante la clausura de la "Conferencia sectorial de salud", organizada por el PSOE de León, donde defendió el modelo sanitario propuesto por su partido.

"La derecha utiliza electoralmente nuestras mismas palabras sobre sanidad, pero con ellas oculta el desmantelamiento que hará con el sistema nacional sanitario", dijo la ministra. Amador afirmó que "el modelo mixto

de la derecha llevaría a que las compañías privadas, con dinero público, seleccionasen a los pacientes que dan beneficios, los más sanos y jóvenes, mientras los caros, los enfermos crónicos y los ancianos, quedarían para la sanidad pública", declaró la responsable de Sanidad y Consumo.

La ministra prometió que el PSOE, si sigue en el Gobierno, reducirá las listas de espera a un máximo de tres meses por enfermo, a la vez que consolidará y

mejorará el sistema de sanidad público establecido por su partido en los últimos catorce años.

Amador defendió el modelo socialista como uno de los mejores de Europa y destacó que el gasto del Gobierno en Sanidad, para 1996, seguirá el incremento previsto, a pesar de que los Presupuestos del Estado están prorrogados y de que otros ministerios tienen recortes.

El acto de clausura comenzó con un minuto de silencio en recuerdo de Francisco Tomás y Valiente, asesinado en la mañana de ayer en Madrid en atentado terrorista, a quien Angeles Amador recordó al principio de su intervención en León.

### Rechazada la creación de un instituto regional de empleo

Valladolid. (Ical).— El pleno de las Cortes rechazó ayer tarde con los votos en contra del Partido Popular una moción presentada por Izquierda Unida por la que se instaba a la Junta a constituir un instituto regional para la formación y el empleo, la constitución de fondos de inversión en las empresas para contribuir a la distribución de riqueza y a la creación de empleo, así como la convocatoria urgente de la comisión de seguimiento del acuerdo industrial para que se dinamice su ejecución antes de que finalice el plazo de vigencia.

La moción de IU, apoyada por el resto de grupos de la oposición, tenía como objetivo la modificación por parte de la Junta de su política económica, dando prioridad a la creación de empleo. IU considera muy importantes los desequilibrios interregionales de la Comunidad, ya que, en su opinión, se observa una tendencia constante de incremento de los niveles de desempleo. El grupo de IU sostiene además que es necesario un redimensionamiento del sector público en la Comunidad que estima actualmente como muy escaso, por lo que insta a la Junta a modificar sus políticas de privatización y a potenciar la constitución del sector público con mayor protagonismo del sector industrial.

#### Mujer y jóvenes

El grupo Popular en las Cortes regionales rechazó, también, en el pleno dos mociones presentadas por el Grupo Socialista relativas a la creación de comisiones parlamentarias específicas destinadas a tratar la problemática de mujeres y jóvenes en Castilla y León, al entender que no es adecuado fomentar en la Cámara "compartimentos estancos". Ambas propuestas contaron con el apoyo de IU y del Grupo Mixto.

La procuradora popular por Salamanca Isabel Jiménez argumentó en su intervención que la negativa de su partido se fundamenta en que "las mujeres de Castilla y León no quieren actitudes o políticas verticales por que no somos un problema social específico".

Como contrapartida, propuso solicitar la creación de una ponencia dentro de la Comisión de Sanidad y Bienestar Social, para que se evalúe el cumplimiento del Plan de Igualdad de Mujeres y se analicen las directrices para la puesta en marcha de otro plan, de cara a 1997. Jiménez propuso también instar a la Junta a crear una comisión de coordinación entre consejerías para aunar las políticas que afecten a la mujer.

En la misma línea se expresó el procurador popular por Segovia Francisco Javier Vázquez Requero ante la moción presentada para crear una comisión sobre juventud. Vázquez Requero explicó que ya hay un estudio sociológico sobre este sector.

### Seguimiento total de la jornada de encierros en protesta por la implantación de la LOGSE

Valladolid. (Ical).— La primera jornada de encierros convocada para protestar contra la implantación de la LOGSE ha tenido un seguimiento total en la treintena de localidades de Castilla y León integradas en la plataforma de municipios afectados que se constituyó en Fermoselle (Zamora) el pasado sábado.

Desde la noche del martes, representantes de las asociaciones de padres de alumnos de las provincias de Avila, León, Palencia, Salamanca, Valladolid y Zamora se encerraron en los centros escolares de sus respectivas localidades, donde permanecieron todo el día de ayer. Con esta medida, que se repetirá todos los miércoles, las APAS tratan de presionar al Ministerio de Educación y Ciencia para que reconsidere el mapa escolar del próximo curso académico, que suprime la implantación del primer ciclo de Enseñanza Secundaria Obligatoria (ESO) en numerosas localidades, lo que obli-

garía a los alumnos a desplazarse a otros municipios a partir de los 12 años de edad.

Los encierros se llevaron a cabo sin incidentes y los padres de alumnos actuaron de forma coordinada con los directores de los centros. En la mayoría de los casos, se establecieron turnos de unas veinte personas y en ningún momento se obstaculizó el normal desarrollo de las clases. En Zamora, provincia que ha aglutinado todas las iniciativas en contra de los planes ministeriales, los encierros se efectuaron en ocho localidades. En la provincia de Salamanca las protestas se centralizaron en la comarca de Riofrío, cuyas localidades, además de sumarse a la plataforma regional, se han asociado. En León, además de los encierros para evitar la supresión de la ESO, dos centros se sumaron a la convocatoria para protestar por la fusión de los dos centros, prevista por el MEC también para el próximo curso.



Junta de Castilla y León

Delegación Territorial  
Servicio Territorial de Medio Ambiente  
y Ordenación del Territorio

COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO,  
SESION DE 2 DE FEBRERO DE 1996

## ANUNCIO

### INFORMACION PUBLICA PARA AUTORIZACION DE CONSTRUCCION EN GARCILLAN

Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo prevenido en el artículo 44 del Reglamento de Gestión Urbanística, en relación con los artículos 15 y 16 del Texto Refundido de la Ley sobre el Régimen del Suelo y Ordenación Urbana y con el artículo 128 del Reglamento de Planeamiento, se abre información pública, por plazo de quince días sobre el expediente para autorización de emplazamiento, que a continuación se reseña:

— Autorización de emplazamiento de instalación para la distribución de gasóleos A, B, y C, con tanques enterrados de 50.000 litros, promovido por D. Gerardo Otero Rascón en representación de G.E.O.T. S.A., en el término municipal de Garcillán (Segovia).

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en los locales del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, de la Junta de Castilla y León, C/ Infanta Isabel, n.º 16, donde podrá examinarse por quien lo desee y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

LA SECRETARIA DE LA COMISION P. DE URB., Fdo.: Mª Paz Plaza Santamaría.  
Vº Bº, EL DELEGADO TERRITORIAL, Fdo.: Luis Pérez de Cossío.



## Granados pide la prohibición del video sobre ETA

Madrid (Efe).— El fiscal general del Estado, Carlos Granados, ha solicitado a las autoridades judiciales que secuestren y prohíban la difusión del video elaborado por la organización terrorista ETA y que la coalición HB pensaba utilizar en su campaña electoral.

Fuentes del ministerio público informaron de que Granados, quien encargó una primera investigación a la Fiscalía del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, dictó ayer un decreto en el que ordena que la Fiscalía de la Audiencia Nacional "proceda al ejercicio de las acciones penales correspondientes".

Asimismo pide que "interese de forma inmediata a la autoridad judicial el secuestro del video y sus soportes y la prohibición de su difusión por cualquier medio".

El diputado socialista español Manuel Medina Ortega señaló que los atentados demuestran la necesidad de crear un auténtico espacio judicial europeo, y que "todos juntos neguemos el apoyo" al terrorismo.

La negativa del Consejo de Estado belga a principios de este mes a extraditar a dos presuntos etarras a España ha puesto en entredicho los esfuerzos para crear tal espacio.

**Televisión Segovia**  
**30.000\***  
**espectadores diarios**

\* Datos de audiencia de ECO CONSULTING

**Televisión Segovia**  
**Dentro del grupo de TELEVISIONES DE EXCEPCION.**  
**Las únicas que ofrecen un buen producto y datos de audiencia fiables.**  
**El cuestionario, la metodología y el trabajo han sido realizados por Eco Consulting y supervisado por la A.I.M.C. (Asociación para la Investigación de Medios de Comunicación)**  
**Televisión Segovia, garantía para el anunciante.**

**Su publicidad en Televisión Segovia dá mucho más de lo que cuesta.**  
**Imagen y Voz para su mensaje**



**Televisión Segovia**  
**Con toda confianza.**



PRIMER ANIVERSARIO  
LA SEÑORA

**D<sup>a</sup> Pilar Lomillos Benito**

(Viuda de JACINTO MARTIN MADRIGAL)

Falleció en Segovia el día 16 de febrero de 1995

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad D. E. P.

La misa que se oficie mañana día 16, a las 10, en la iglesia parroquial de San Millán, será aplicada por el eterno descanso del alma de la finada.

Sus hijas, Carmen, María de los Angeles y Felipe Martín Lomillos; hijos políticos, Conrado Gutiérrez Sanz, José Rincón Sanz y Gloria Elio; nietos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

## PRECAMPAÑA ELECTORAL

Aznar lamenta el empobrecimiento de la Educación

## Anguita: "El PSOE no quiere debates con IU porque coincide con el PP"

El coordinador general de IU, Julio Anguita, afirmó ayer que el jefe del Gobierno, Felipe González, "huye" del debate con él en televisión para evitar que quede de relieve ante los ciudadanos la "connivencia" entre el líder del PSOE y el del PP, José María Aznar, en política económica y social.

Huelva/Madrid (Efe).— Tras el rechazo del PSOE a la propuesta de IU para celebrar un debate entre los tres principales líderes o, en su defecto, tres debates "a dos", Anguita acusó ayer en una rueda de prensa a González de no querer debatir con él para mantener la "ficción" de que la izquierda se encuentra representada en la figura del presidente del Gobierno, frente a la derecha que encarna Aznar.

En cualquier caso, el líder de IU advirtió una vez más a Aznar que no se escude en él como justificación para no acudir a un debate cara a cara con Felipe González.

Por su parte, el portavoz parlamentario del PSOE, Joaquín Almunia, acusó ayer a Julio Anguita, de "engordar a la derecha con tal de recoger unas pocas migajas" y aseguró que esa estrategia no es compartida por una gran parte de la coalición de izquierdas.

"Allá donde no llega la mano de Anguita podemos entendernos con Izquierda Unida, pero donde llega se impide el entendimiento", dijo Almunia durante un almuerzo coloquio en el Club Siglo XXI de Madrid.

Agregó que desde el PSOE "estamos buscando buenas relaciones con Izquierda Unida, pero la principal prioridad de Julio Anguita es oponerse tajantemente a este tipo de acuerdos".

Desmintió que su partido esté obsesionado con Angui-



Julio Anguita junto al candidato de IU en Andalucía, Rejón. EFE

ta, ya que en su opinión el PSOE "y toda la izquierda europea" discrepa de la política sobre Europa y económica que propugna el coordinador general de IU, a quien definió como "el último estandarte de la izquierda imposible".

**Aznar**

También ayer, el presidente del PP, José María Aznar, criticó que en los últimos años se haya producido lo que denominó "un empobrecimiento alarmante de la formación en materias humanísticas y científicas" que achacó a los nuevos planes de estudio.

Aznar, que participó en un acto público en el instituto Ramiro de Maeztu de Madrid, apostó por una enseñanza de calidad "desde la escuela a la universidad" y se quejó de que "hemos padecido una política

que no ha sabido valorar la profesionalidad de los docentes".

"Hay que devolver la estima social — dijo — a valores como el esfuerzo, el trabajo, la disciplina personal, la austeridad y el uso debido de los bienes públicos".

En Andalucía, el candidato del PP-A a la presidencia autonómica, Javier Arenas, se mostró confiado en que los populares obtendrán el 3 de marzo su primera victoria en unas elecciones andaluzas, entre otras razones "porque en el medio rural ya ha desaparecido el miedo a la alternancia".

En declaraciones a Efe, Arenas consideró ya ganado el voto en las grandes ciudades, después de que en las últimas elecciones municipales el PP fuera el partido más votado en las ocho capitales.

## La Audiencia de Barcelona anula el auto de prisión con fianza contra Manuel Prado

Barcelona (Efe).— La Audiencia de Barcelona ha dejado sin efecto el auto de prisión con fianza de 150 millones de pesetas que el juez instructor del "caso De la Rosa", Joaquín Aguirre, dictó en diciembre de 1995 contra el empresario Manuel Prado y Colón de Carvajal.

De esta manera, la Sección Segunda de la Audiencia ha aceptado el recurso contra este auto presentado por los abogados de Prado, antiguo socio de Javier de la Rosa en la sociedad Grand Tibidabo, a quien el juez imputó un delito de estafa o de apropiación indebida.

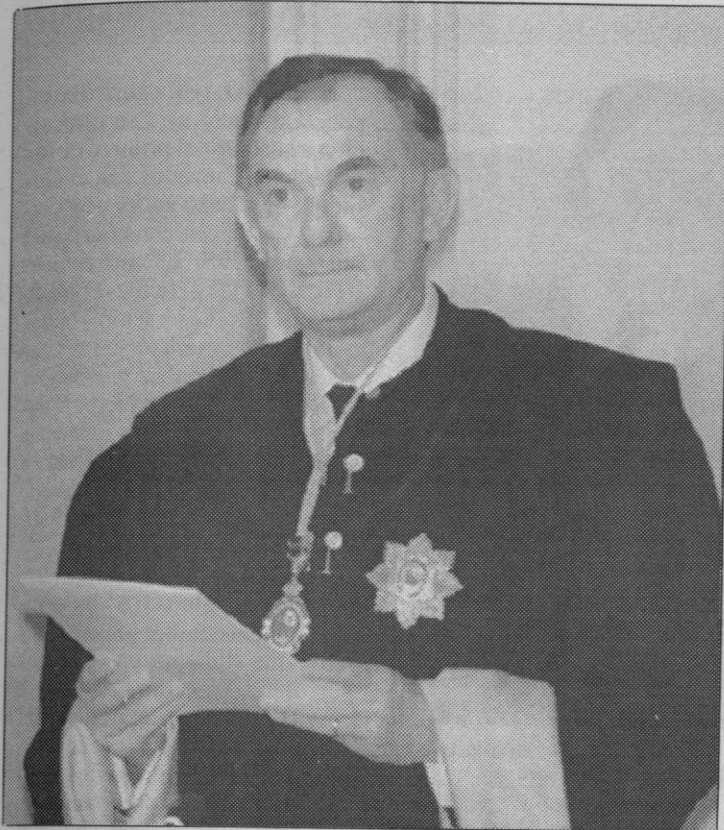
El magistrado dictó en su día un auto que consideraba que quedaba "indiciariamente acreditado" un acuerdo entre De la Rosa y Manuel Prado para "sustraer 1.500 millones de pesetas de Grand Tibidabo en beneficio de sociedades propias" y en perjuicio de los demás accionistas.

El caso se centra en una operación por la que Grand Tibidabo concedió a Prado un crédito de 1.500 millones, que éste garantizó con unos terrenos en Dos Hermanas (Sevilla)—tasados posteriormente en 658 millones—, que acabaron en propiedad de la compañía al no devolverse el préstamo.

Esta operación se llevó a cabo el 17 de febrero de 1992 y al día siguiente una empresa de Prado, Libra Invest, concedió a Javier de la Rosa otros 1.581 millones para su sociedad Nueva Madruga.

Los terrenos en Dos Hermanas, propiedad de Expovillas y Trebolquivir —empresas de Prado—, fueron valorados, según un informe pericial de abril de 1995 efectuado por un agente de la propiedad inmobiliaria (API) de Sevilla, en 658 millones de pesetas, 850 menos de lo que Grand Tibidabo entregó por ellos.





Tomás y Valiente, tomando posesión de su cargo en el Consejo de Estado.



El furgón con los restos mortales del jurista abandona la Facultad de Derecho de la Universidad Autónoma.

El ex presidente del Tribunal Constitucional recibió tres disparos

## Un etarra asesina a Francisco Tomás y Valiente en su despacho universitario

Un miembro del "comando Madrid" de ETA asesinó ayer con tres disparos al ex-presidente del Tribunal Constitucional, Francisco Tomás y Valiente, en su despacho del campus de la Universidad Autónoma de Madrid, donde impartía clases como catedrático de Historia del Derecho. El presunto asesino, identificado

como el "liberado" de ETA Jon Bienzobas Arreche, entró poco después de las 10:30 de la mañana en el despacho del jurista, que en esos momentos hablaba por teléfono de espaldas a la puerta y, a cara descubierta, le disparó con una pistola cuando la víctima se volvió para ver quién entraba.

Madrid (Efe).— El etarra huyó a la carrera por los pasillos de la Facultad de Derecho, encanionando a los alumnos que se encontró en su camino.

Tras bajar a la planta baja en un ascensor de uso restringido, se introdujo en un Ford Orión rojo estacionado en las proximidades de la Facultad y escapó en el coche, donde la Policía sospecha que le esperaban al menos otros dos terroristas del mismo comando. Este automóvil había sido robado este mismo mes en el barrio madrileño de Chamartín.

Los etarras abandonaron el campus universitario, situado en Cantoblanco, a unos diez kilómetros de Madrid, y se dirigieron por la N-II a la capital, para abandonar después el vehículo en un descampado del distrito de Fuencarral, con una carga explosiva en su interior con la que pretendían hacerlo estallar.

La deflagración se produjo hora y media después, a mediodía, y no causó víctimas, si bien dos personas tuvieron que ser atendidas por los servicios sanitarios por lesiones de carácter leve.

Este "modus operandi" es típico de ETA, cuyos comandos hacen estallar los automóviles empleados en sus acciones para así destruir las huellas que han dejado al usarlo u otras pruebas que permitan identificar a los integrantes del grupo terrorista.

La secretaria de Estado de Interior, Margarita Robles, explicó en el lugar de los hechos que el asesino conocía perfectamente el edificio, ya que utilizó un ascensor que nunca usan los alum-

nos, extremo que confirmó el decano de la Facultad, Manuel Aragón, para quien los terroristas conocían al detalle los horarios de la víctima, que ayer había acudido antes a clase debido a un examen.

### Intento de ayuda

En cuanto se produjeron los tres disparos, varios alumnos y profesores acudieron al despacho del jurista, y para intentar ayudarlo, lo sacaron hacia el garaje del inmueble, donde ya se percataron de que el ex-presidente del TC había fallecido.

Una médico del servicio sanitario 061 llegó también al garaje, donde encontró el cuerpo sin vida del catedrático y sólo pudo confirmar que ya no se podía hacer nada para salvar su vida.

En el despacho del catedrático

la Policía encontró tres casquillos de bala del calibre 9 mm Parabellum, munición habitualmente utilizada por la organización terrorista ETA.

A última hora de la mañana, los forenses practicaron la autopsia al cadáver, después de que el juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón ordenara el levantamiento del cuerpo. La capilla ardiente quedó instalada en la tarde de ayer en la sede del Tribunal Constitucional.

La capilla ardiente permanecerá abierta hasta las doce horas de la mañana de hoy, cuando los restos mortales de Tomás y Valiente serán trasladados hacia el cementerio de El Pardo, donde recibirán sepultura.

Francisco Tomás y Valiente, considerado como un prestigioso jurista en los ámbitos judicia-

les y universitarios, destacó en su labor como presidente del Tribunal Constitucional y era, desde diciembre de 1995, consejero permanente del Consejo de Estado.

Nació el 8 de diciembre de 1932 en Valencia y en esa ciudad estudió la carrera de Derecho, siendo profesor adjunto de las facultades de Derecho de Valencia y en la Complutense de Madrid, entre 1958 y 1963. En 1964 obtuvo la cátedra de Historia del Derecho en la Universidad de La Laguna y al año siguiente se trasladó a Salamanca, donde ejerció su actividad docente durante 16 años. En 1979 se trasladó a Madrid como catedrático de la Universidad Autónoma de Madrid, y como tal, fue elegido en 1988 como uno de los profesores del Príncipe de Asturias en sus estudios de Derecho.

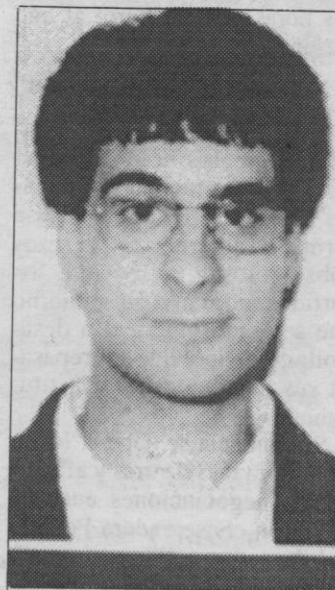
### Un crimen ensayado

La Policía sospecha que el etarra que mató a Francisco Tomás y Valiente, en su despacho de la Universidad Autónoma de Madrid, había ensayado personalmente en la propia Facultad de Derecho la forma en que iba a cometer el asesinato.

Los numerosos testimonios aportados por alumnos que vieron al terrorista han permitido confirmar que el presunto autor de los disparos fue el "liberado" de ETA Jon Bienzobas Arreche, alias "Karaka", de 25 años y 1,74 metros de estatura, el cual llevaba gafas graduadas y pelo abundante, rizado y moreno. La imagen de

este terrorista del "comando Madrid" aparece en los carteles que difundió recientemente la Secretaría de Estado de Interior, si bien con pelo liso y flequillo.

Fuentes de la investigación explicaron ayer a Efe que de la reconstrucción del atentado se deduce que el terrorista tuvo que preparar la acción y ensayar concienzudamente el recorrido que iba a seguir en su huida para salir de la Facultad de Derecho de la UAM, ya que el edificio tiene muchos pasillos y constituye un auténtico laberinto para quien no lo conoce.



El miembro de ETA Jon Bienzobas.

### González apela a la colaboración ciudadana

Representantes de las fuerzas políticas democráticas expresaron ayer su repulsa por el asesinato de Francisco Tomás y Valiente y mientras Felipe González pidió la ayuda de los españoles en la lucha contra ETA, José María Aznar subrayó que "esto se tiene que acabar". Las reacciones al atentado de la banda terrorista incluyeron la suspensión de numerosos actos electorales.

Felipe González pidió a los españoles que mantengan la unidad para acabar "con esta banda de mafiosos criminales" y añadió que sentía "rabia, dolor y tristeza" por el asesinato.

Desde el PP, su presidente, José María Aznar, dijo que "esto se tiene que acabar" y añadió que una sociedad y un Estado moderno "no pueden estar al arbitrio de una banda de desalmados".

El líder de IU, Julio Anguita, reclamó una "aplicación implacable" de la Ley a "todo aquello que suene a apología del terrorismo o connivencia" con él y pidió a los fiscales "que actúen sin contemplaciones" en estos casos, pero advirtió contra la tentación de alentar "la ley del Talión".

La práctica totalidad del resto de formaciones políticas democráticas, sindicatos y gobiernos autonómicos expresaron también su condena por el atentado. Asimismo, se unieron a la repulsa a la acción terrorista numerosos representantes de la judicatura y el mundo universitario, así como la Familia Real, que envió un telegrama a la viuda.



## Asesinados once trabajadores del banano en Colombia

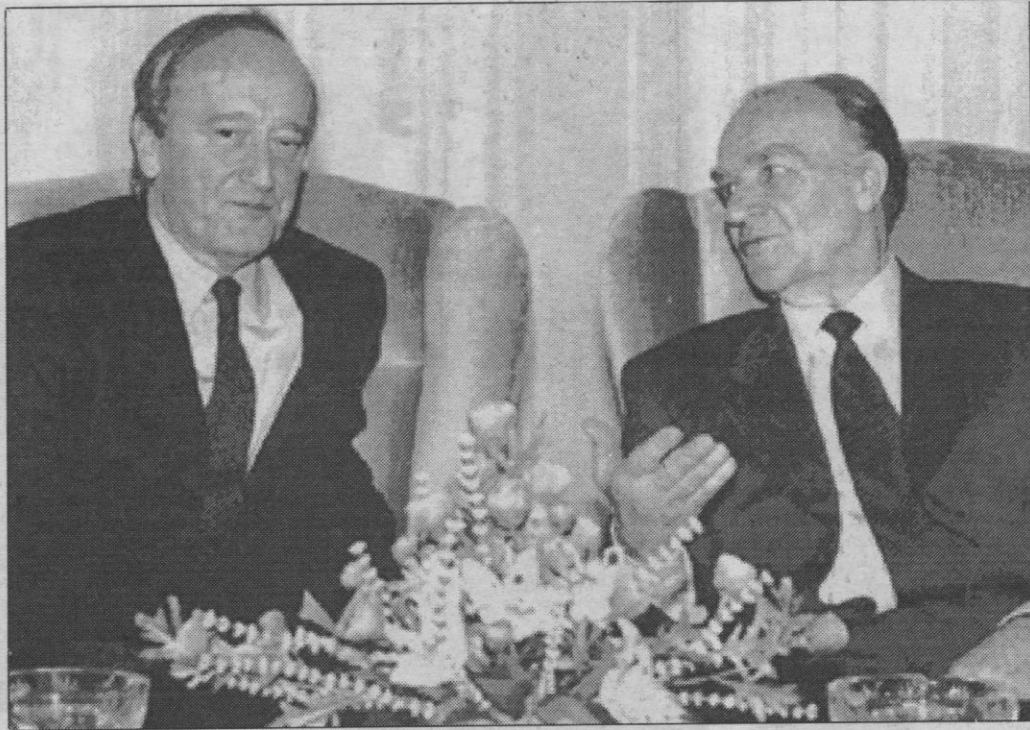
Medellín (Efe).— Once trabajadores del banano fueron asesinados ayer en la población colombiana de Carepa, noreste del país, por presuntos guerrilleros cuando iban al trabajo en un autobús.

Con ésta son ya 16 las matanzas registradas en esta región del noreste de Colombia en los últimos trece meses. La coincidencia de la matanza con la entrada en vigor de las disposiciones del Protocolo II de Ginebra, que favorecen a la población civil en casos de conflicto interno, causó estupor en el Gobierno y la jerarquía eclesiástica.

Las normas de derecho internacional humanitario fueron integradas en la legislación nacional y comenzaron a regir hoy en este país, meses después de que se admitieran los contenidos del Protocolo I de Ginebra y relativas a conflictos entre países.

El comando militar de la región responsabilizó de la matanza al V Frente de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), una de las cuatro facciones de este grupo rebelde que actúan en Urabá.

Como un acto demencial y del "más refinado terrorismo" fue calificado el asesinato de los obreros por el gobernador del departamento de Antioquia (del que es capital Medellín y al que pertenece Urabá), Alvaro Uribe Vélez. Las víctimas eran ex guerrilleros del Ejército de Liberación Nacional (EPL), disuelto en 1991 merced a un acuerdo de paz con el Gobierno, o simpatizantes del partido político en el que se transformó el grupo, Esperanza, Paz y Libertad (EPL).



Calos Westendorp, durante su entrevista con el presidente bosnio, Izetbegovic, en Sarajevo.

Heridas dos personas al ser tiroteado un autobús en Sarajevo

## Solana ordena investigar una posible negligencia de IFOR ante Karadzic

El secretario general de la OTAN, Javier Solana, ordenó una investigación sobre la supuesta impunidad con la que el líder de los serbobosnios, Radovan Karadzic, pasó por delante de las tropas aliadas en Bosnia sin ser detenido.

Bruselas (Efe).— La investigación se ha puesto en marcha al mismo tiempo que el Consejo Atlántico reiteró su voluntad de que las fuerzas de IFOR cooperen al máximo para que los criminales de guerra no escapen de la justicia internacional, dijeron diplomáticos aliados. Solana quiere averiguar si realmente Karadzic pasó en cuatro ocasiones por puntos de control de la IFOR en Bosnia sin ser detenido y evitar, así, que se

repita el incidente, del que se tuvo noticia hace dos días.

Mientras, el ministro de Asuntos Exteriores de España, Carlos Westendorp, declaró ayer tras conversar con el presidente bosnio, el musulmán Alia Izetbegovic, que España apoya el plan de paz para Bosnia, acordado en Dayton (EE.UU.), y la administración de Hans Koschnik en Móstar.

"España saluda la integración de Bosnia en las institu-

ciones europeas, el inicio de sus negociaciones sobre la asociación con la Unión Europea y el hecho de que cada vez se está integrando más en Europa", declaró Westendorp en rueda de prensa.

Por otra parte, dos personas fueron heridas ayer cuando el autobús en el que viajaban fue tiroteado en la línea de división entre las zonas serbia y gubernamental (musulmana) de Sarajevo.

Fuentes del hospital de Kosovo, en el centro de Sarajevo, confirmaron que fueron ingresados con heridas de bala el conductor del autobús y una pasajera de 76 años.

## Italia se precipita hacia las elecciones anticipadas tras la renuncia de Maccanico

Roma (Efe).— Italia se dirige hacia elecciones generales anticipadas tras la renuncia ayer del primer ministro designado, Antonio Maccanico, a formar Gobierno, debido al fracaso de las negociaciones entre los partidos para afrontar las reformas constitucionales.

Maccanico, de 71 años, fue encargado el pasado 1 de febrero por el jefe del Estado, Oscar Luigi Scalfaro, a formar ejecutivo, para poner fin a la crisis de Gobierno abierta el pasado 11 de enero con la dimisión de Lamberto Dini.

Sin embargo, ayer, 13 días después, Maccanico se vio obligado a arrojar la toalla al comprobar que a pesar de que existe —según dijo— una amplia mayoría de partidos dispuesta a reformar la Constitución en sentido "semipresidencialista" (actualmente es parlamentaria) y favorable a que el jefe del Estado sea elegido directamente (ahora lo designa el Parlamento), le pusieron obstáculos insalvables que im-

pidieron la formación del Gobierno.

"Expreso mi más profunda amargura por la gran y extraordinaria ocasión perdida para el país, que permanece inmerso en una grave crisis política e institucional", afirmó Maccanico, después de entrevistarse durante dos horas con Scalfaro, al que presentó la renuncia.

### "Obstáculos"

Maccanico agregó que "condicionamientos políticos, obstáculos y limitaciones crecientes" impidieron que pudiese formar Gobierno. Sobre esos "obstáculos", indicó que los partidos exigían a su gobierno que se comprometiera a desarrollar un papel que sobrepasaba sus competencias constitucionales.

Su renuncia se debe al fracaso, tras un mes de tiras y aflojas, de las negociaciones entre la coalición conservadora Polo de la Libertad, que lidera el ex primer ministro Silvio Berlusconi, y la de centro izquierda llamada

"el Olivo", cuyo primer partido es el ex comunista democrático de la izquierda PDS, sobre la reforma de la Constitución.

El nuevo Gobierno debía contar con una amplia mayoría parlamentaria para propiciar esas reformas y sobre el papel tanto la derecha como los progresistas estaban de acuerdo, pero los diferentes puntos de vista de cómo tenían que ser y quién debía realizarlas dieron al traste con las esperanzas de Maccanico, quien hasta el último momento no perdió la esperanza de llegar a la meta.

El Polo de la Libertad exigía que el nuevo Gobierno incluyera en su programa la reforma de la Carta Magna, mientras que el centro izquierda insistía en que corresponde al Parlamento.

Los conservadores pretendían que el jefe del Estado lo eligieran directamente los ciudadanos y que tuviera fuertes poderes, al estilo del presidencialismo francés, pero el Olivo no estaba dispuesto a conceder demasiados poderes.

## PANORAMICA

MEXICO.— La guerrilla zapatista anunció ayer su disposición a suscribir el primero de los acuerdos alcanzados con el Gobierno mexicano en las negociaciones de paz que celebran desde abril de 1995. El comandante "Tacho", del rebelde Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), anunció que sus bases aceptaron en su mayoría el acuerdo sobre autogobierno y autonomía de los pueblos indígenas pactado el 17 de enero pasado en San Andrés Larrainzar, estado de Chiapas, a 830 kilómetros al suroeste de Ciudad de México.

ARGELIA.— El Grupo Islámico Armado (GIA) ha amenazado a las compañías extranjeras que trabajan en el sector petrolero argelino, según un comunicado que aparecía en el diario "Al-Hayat", en su edición de ayer miércoles. El personal de esas compañías es amenazado de muerte, según el texto que reproduce el diario citado, "por estar comprometido en una operación de apoyo a un régimen impío".

ULSTER.— El Ministerio británico de Defensa confirmó ayer que enviará 500 soldados al Ulster para reforzar las fuerzas de seguridad destinadas en esa provincia, en alerta máxima tras el atentado perpetrado el pasado viernes en Londres por el IRA. Un portavoz ministerial manifestó que se trata "de una medida de precaución" a fin de asegurar que las fuerzas ya establecidas en Irlanda del Norte "puedan contar con un apoyo inmediato en caso de necesidad".

EE.UU.— El senador y hasta ahora aspirante republicano a la Casa Blanca Phil Gramm anunció ayer que abandona la lucha por la Presidencia. Gramm tomó la decisión después de que en el "caucus" celebrado el lunes en Iowa quedara en quinto lugar, y consiguiera sólo el nueve por ciento de los votos.



## PRECISA

Para su departamento comercial

"AGENTES COMISIONISTAS  
PARA LA PROVINCIA"

Interesados remitir curriculum  
al Apartado de Correos 446

Referencia Agente Publicidad Provincia

"La realidad de Segovia tiene imagen" Televisión Segovia  
Canal 44, el que hay que ver ...



POLIDEPORTIVO

La Gala del Deporte que anualmente se lleva a cabo en Segovia cuenta en la edición del 95 con la

organización de la Asociación Segoviana de la Prensa Deportiva. El programa está prácticamente ulti-

mado y en estos días se procede a enviar a los galardonados las comunicaciones.



José Javier Gómez.



Belén Serrano.

## Mejor deportista, todavía no

J.M.M.

La organización de la Gala, que ha elaborado su propio reglamento de elección para el mejor deportista, ha elegido un terna de la que saldrá el mejor deportista segoviano de 1995. Los tres finalistas, tras las votaciones de rigor, son: **Belén Serrano Caballero, Jaime Peñas Bermejo y José Javier Gómez Gozalo.** Unas horas antes de llevarse a efecto la entrega de los premios será elegido por votación de los miembros de la Asociación de la Prensa Deportiva.

En otros apartados de la Gala ya han sido elegidos los mismos con el siguiente detalle:

Técnicos: **Isaac Sastre Rivera (atletismo)**

Jueces arbitros: **José Luis Pérez Soria (ciclismo)**

Dirigente deportivo: **Pedro Muñoz Asenjo (tenis)**

Mejor club: **Club 53 x 13 (ciclismo)**

Mejor entidad privada colaboradora del deporte: **Venta Magullo.**

Ayuntamiento o entidad pública destacada en su colaboración con el deporte: **Ayuntamiento de San Ildefonso.**

Fueron muchos los nombres que se sometieron a cada una de las votaciones. En técnicos, por ejemplo, fueron nominados José Luis Pascua Piqueras, Angel Herrérin, Julián Fuente, Mariano Castrillo y Mariano de Diego.

En jueces árbitros, Francisco Monjas, Manuel Hernando, Juan José Fuentes y José Manuel Rodríguez. Entre los dirigentes deportivos, José Luis Guijarro, Antonio Barrio, Urbano Mataranz, Jesús Fernández, Quintín Maestro y Julio Isabel.

En el capítulo de clubes, CAS, C.P. Nava, APA Claret, Unami, C.D. Segovia, C.P. Alcázar y C.A. Joaquín Blume.

En la elección para la terna del mejor deportista además de los mencionados entraron Pedro Briz Gómez y Concha Casado. A todos los mencionados hay que agradecer el esfuerzo que realizan por que el deporte no pase desapercibido. Por ello son todos merecedores del reconocimiento al trabajo bien hecho.

La Asociación de la Prensa Deportiva concede sus premios

## Tres nombres para el mejor deportista: Belén Serrano, Jaime Peñas y José Javier Gómez

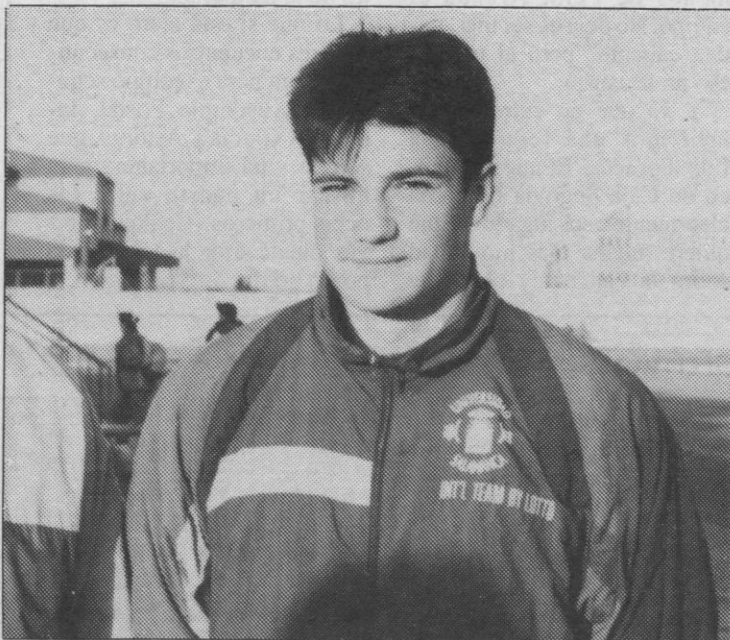
JOSE M<sup>a</sup> MARTIN

La tradicional Gala del Deporte se llevará a cabo en su edición de los mejores deportistas del 95 durante los actos a desarrollar los días 21 y 22 del presente mes. La Asociación de la Prensa Deportiva de Segovia, que organiza por vez primera el acto, ya ha llevado a efecto la oportuna selección de deportistas así como la organización de los diferentes actos que se desarrollarán por tal motivo.

A lo largo de varias reuniones se han tenido en cuenta una gran variedad de nombres de deportistas que a lo largo del año anterior consiguieron con su esfuerzo y bien hacer destacar entre los mejores. Ellos serán quienes reciban el premio y el aplauso al trabajo bien realizado.

El programa de actos comenzará el próximo miércoles a las 6,30 de la tarde. A esa hora, en el polideportivo "Pedro Delgado" se jugará un encuentro de baloncesto en cuyos equipos formaran figuras conocidas del deporte. Pese a que algunos estén aún sin confirmar podemos adelantar que **Fernando Romay, Pedro Delgado, Elías Do Santos, Anselmo Fuerte, Eduardo Chozas, Beirán...** entre otros pueden saltar a la cancha a jugar y divertir a los espectadores.

Una vez concluido este encuentro (o similar), saltarán a la cancha las primeras plantillas de los equipos ACB Estudiantes y Forum. Sin duda todo un atractivo para quienes gustan del baloncesto de élite. Ello ha sido posible gracias a la colaboración económica de la Junta de Castilla y León, Diputación Provincial, Ayuntamiento y Caja Segovia y también, justo es reconocerlo, a la buena predisposición



Jaime Peñas.

JUAN MARTIN

de los dos clubes citados, que han rebajado sustancialmente sus honorarios ya establecidos para los encuentros amistosos. A los citados se unen los nombres de **Paco Monjas, Fernando Bernal y Luis Martín Ibáñez.** Siempre han estado apoyando la

idea de que el partido se llevara a efecto.

### Una aportación simbólica

El espectáculo deportivo conlleva también una colaboración efectiva con la asociación "Deporte y Vida" que preside Fer-

nando Romay y donde también esta Pedro Delgado. La Asociación de la Prensa Deportiva de Segovia consideró que si bien al acto deportivo deberían tener acceso todos los segovianos de forma libre, la ayuda que se podía prestar a una asociación promovida por deportistas también podía ser importante.

De esa idea nació la otra: poner un precio a la entrada (donativo) que fuera simbólico, y se llegó a la conclusión que cien pesetas no constituirían un impedimento para que todo el que quisiera pudiera acudir al pabellón, con el límite, obvio es decirlo, de la capacidad máxima del recinto.

La respuesta ha sido magnífica y la adquisición de entradas lleva un ritmo extraordinario. Colegios, instituciones y particulares, están colaborando de forma entusiasta con la idea de ayuda a "Deporte y Vida".

Todos cuantos acudan sepan que al final del partido se sorteará el balón que haya estado en juego. Es un aliciente más que ofrecen los actos de la Gala del Deporte.

## Los más destacados deportistas

J.M.M.

Las delegaciones provinciales fueron invitadas por la asociación a nombrar sus **deportistas más destacados que recibirán el premio en el acto organizado a tal efecto el próximo día 22, 20,30 horas, en el teatro Juan Bravo. La relación de premiados queda aquí expuesta:**

Ajedrez: **Santiago Sanz Castillo**

Atletismo: **Carolina García Garzón**

Baloncesto: **Belén Serrano Caballero**

Balonmano: **David Velasco Encinas**

Caza: **Pedro Briz Gómez**

Ciclismo: **Jose Javier Gómez Gozalo**

D. autóctonos: **Angel Antoranz Riopérez**

Fútbol: **César Esteban Blanco**

Fútbol sala: **Luis Martín Isabel**

Montañismo: **Manuel Pérez Brunicardi**

Taekwondo: **Carlos Iván Vela Nieto**

Tenis: **Elena Sánchez Callejo**

Tiro con arco: **José M<sup>a</sup> Llorente Martín**

Triatlón: **José Carlos Casado Llorente**

Voleibol: **Fernando Hernández García**

Deporte especial: **Fernando de Pablo (tenis de mesa)**

Mejor deportista de base: **Eva García Casado (balonmano)**

Menciones especiales: **Feliciano Martín "Pitano" (ciclismo) y Mariano Gutiérrez (fútbol).**

Centro escolar: **José M<sup>a</sup> Péman de Cantalejo.**



## FUTBOL SALA

La enfermería del C.D. La Escuela, cada día más amplia

## El encuentro Caja Segovia-Astorga será televisado el día 1 de marzo

*Félix Aranda ficha por el At. de Madrid Leganés, si bien no lo podrá ejercer de entrenador*

A lo largo de una temporada deportiva la situación de los clubes puede variar de manera sustancial. Lesiones, expulsiones, bajo rendimiento, cambios de entrena-

dor... hacen que los proyectos iniciales ofrezcan decepciones inesperadas. El C.D. La Escuela pasa ahora por uno de esos momentos.

JOSE M<sup>º</sup> MARTIN

Si la primera vuelta de la liga fue de una destacada regularidad, lo que ahora esta sucediendo, dentro del campo deportivo, en el C.D. La Escuela es todo lo contrario. Al bajo rendimiento de determinados jugadores hay que unir las lesiones, que han dejado altamente diezmado al equipo.

La situación tiene preocupada a toda la junta directiva. Así, a pocos días de la disputa de uno de los encuentros clave para el equipo segoviano que recibe a Academia Postal, a las lesiones de Eduardo (portero), rotura de un dedo de la mano derecha con baja de 45 días; Luis (portero), esguince grave de tobillo y duda de que pueda jugar; Marcelo, desprendimiento de un hueso en tobillo derecho, lleva quince días sin entrenar y tardará muchos más en volver a la cancha, se ha unido la de Oscar Aranda, esguince de rodilla leve, siete días de descanso, tras el susto de Murcia. Todo lo expuesto, que ya era más que suficiente, se va a incrementar con Adolfo Boni. Una lesión en el muslo

derecho le puede tener, así lo explica el diagnóstico médico, 45 días sin jugar. El brasileño ha manifestado que saldrá el sábado y después ya verá lo que hace.

### Otro partido televisado

La Liga Nacional se ha dirigido a los directivos del club segoviano con el fin de comunicarles la retransmisión de un segundo encuentro. Este será el Caja Segovia-Astorga que en el calendario figura para el día 2 de marzo y que se jugará el día 1 viernes, a las 20,30 horas, ya que las cámaras grabarán las imágenes para ofrecerlas por TV2 el sábado a las 13 horas.

De nuevo se instalará la superficie azul y todos esperan, los jugadores también, que en esta ocasión no sea excusa para no ganar.

El motivo de que el encuentro se televisase en diferido se debe a que las cámaras han de desplazarse a cubrir al día siguiente todo el proceso electoral.

### Un entrenador atípico

La noticia nos llegaba vía

Madrid y era difícil creer sin ver. Una vez confirmados todos los extremos podemos asegurar que Félix Aranda ha aceptado ser entrenador del Leganés At. de Madrid. Ahora bien, pese a que tenga la carta de libertad del C.D. La Escuela, ponemos en tela de juicio el hecho de que Aranda pueda entrenar en la temporada a dos equipos distintos dentro de la misma categoría. Hay muchas dudas de que la ficha pueda ser tramitada por ese concepto, aunque las dudas son mucho menores si es como auxiliar o delegado.

El conjunto madrileño atraviesa un mal momento y tras sentar en su banquillo a Augusto y después a Santos Murcia, han optado por dejar en menos de Félix Aranda el equipo. No deja de ser una "patata caliente" pero al técnico eso no le asusta.

Y ya que de entrenadores hablamos una referencia a Luis Fonseca. El nuevo técnico de Caja Segovia ha dicho claramente a sus jugadores que quiere mucha más movilidad sobre la cancha, y para que



JUAN MARTIN

### Problemas para el entrenador.

nadie pueda decir que no está preparado, los entrenamientos que realiza son de los más fuertes de la temporada.

Lo que sí está claro es que hay tres encuentros consecutivos ahora para el equipo segoviano, Academia Postal, Industrias García y Astorga, que son de vital importancia para buscar un puesto entre los ocho primeros. Cualquier revés puede tirar la temporada por la borda.

## POLIDEPORTIVO

Prin Espectáculos y el trabajo bien hecho

## La empresa segoviana felicitada de forma popular por su labor en el Numancia-Barcelona

JOSE M<sup>º</sup> MARTIN

No se equivocó la junta directiva del C.D. Numancia, cuando seleccionó para llevar a efecto todo el trabajo que generó su encuentro frente al Barcelona en Los Pajaritos a la empresa segoviana Prin Espectáculos. El esfuerzo realizado ha sido destacado por todos.

No era fácil el trabajo que había que realizar. En ello incidían dos cuestiones, la rapidez, lo que no implicaba riesgo de inseguridad para nadie, y que ese trabajo lo iban a plasmar las cámaras de televisión para toda España. El compromiso era importante y consiguieron salir airoso.

La empresa segoviana Prin Espectáculos, sociedad compuesta por Dalila Bentaieb y Darío García, han salido airoso del esfuerzo que han realizado. "Compensa el ver cómo después de un duro trabajo a quienes va dirigido este te felicitar por

ello". Lógico que hayan recibido con agrado la carta enviada por el C.D. Numancia redactada bajo los siguientes extremos:

"El C.D. Numancia de Soria y la junta directiva, quieren manifestar su más profundo agradecimiento a su colaboración y trabajo singular que todos los aspectos del partido de Copa del Rey ante el Barcelona en Los Pajaritos, resultaran un auténtico éxito de organización y presencia ante toda la España futbolística".

En tan solo cuatro días se montaron gradas para 8.400 espectadores, "ello sin que se produjera el más mínimo incidente, comentan los organizadores". El grupo de personas que colaboraron, aunque no todas fueran de la empresa Prin, superó las 250 y a lo largo de quince días, si bien fueron los cuatro anteriores al partido los de agobio, han permanecido trabajando.

Ha sido el éxito de la labor



Un detalle del trabajo de Prin.

JUAN MARTIN

bien hecha y seguramente ello redundara en el futuro trabajo de la empresa segoviana radicada en San Ildefonso, que ya prepara el trabajo del verano 96. "Nos hubiera encantado que el Numancia hubiera eliminado al Barcelona para poder volver a trabajar con el mismo entusias-

mo que lo hicimos anteriormente".

Su mérito tienen y preciso es destacarlo. En Los Pajaritos también estuvieron Atilano Soto y Ramón Escobar, presenciando el encuentro y observando el trabajo realizado por una empresa de paisanos.

## Noticias breves

### DE PINTADAS

En nota remitida por el portavoz del grupo "segovirras" a este diario sobre las pintadas aparecidas la pasada semana en el campo de La Albuera, se dice que estas son de carácter violento e infantil. De todo ello los seguidores de la G. Segoviana se sienten profundamente molestos e indignados, "ya que somos víctimas de las provocaciones de los responsables de estas pintadas". Manifiestan que "los Segovirras no entramos en guerras absurdas contra provocaciones más absurdas todavía... ya que las pintadas aparecidas son todas de la misma e ignorante mano".

### SENTIDO PESAR

En la tarde de ayer recibía cristiana sepultura en Nava de la Asunción doña Isabel Sainz, madre del entrenador del C.P. Nava de balonmano, Quintín Maestro, a quien desde estas líneas enviamos nuestra condolencia que hacemos extensiva a su padre y demás familiares. Descanse en paz.

### POR FIN TRIUNFO

ATM Caja Segovia consiguió ganar en la liga, tercera victoria, y hacerlo frente al segundo clasificado. Una grata sorpresa el 5-2 que al final señalaba el marcador. Por el equipo segoviano consiguieron victorias Jesús Goya, dos, y Francisco Osuna, tres. El triunfo sirve para seguir luchando por eludir el descenso. El próximo fin de semana el equipo viaja a Madrid para jugar frente a Estoril II, conjunto que nunca se le dio bien al equipo segoviano.

### EL BURGOS SIN PUNTOS

El recurso presentado por la directiva del Real Burgos ante el Comité Español de Disciplina Deportiva, por el que intentaba que rebocara la decisión de la Federación Regional de anular la sanción de diez puntos por alineación indebida, ha sido sobreesido. Ahora ya no cabe, como decía el entrenador del equipo burgalés, luchar por las cuatro primeras plazas, "la decepción es total para nosotros".

### TODO UN RETO

El próximo domingo, 11 horas, se va a disputar el I Cinturón Acueducto Romano de mountain bike. La prueba está organizada por el Club 53 x 13 y tiene carácter de prueba nacional. El precio de la inscripción es de 1.000 pesetas y pueden realizarse llamando al teléfono 44.34.67. El recorrido incluye el descenso por las escaleras del Postigo y el itinerario discurre todo el junto al Acueducto. Los premios son importantes y la prueba de extraordinaria espectacularidad.



## Raúl renovó con el Real Madrid hasta el 30 de junio del año 2005

Madrid (Efe).— Raúl González Blanco, delantero del Real Madrid, llegó ayer a un acuerdo definitivo con su club y renovó su contrato hasta el 30 de junio del año 2.005 tras unas largas negociaciones entabladas entre su representante Fermín Gutiérrez y el presidente de la entidad, Lorenzo Sanz.

"Ha podido más el madridismo de Raúl que las pretensiones económicas del futbolista. Ambas partes hemos llegado a un acuerdo, hemos cedido y Raúl estará en el Real Madrid durante toda su vida prácticamente", dijo a Efe Fermín Gutiérrez al término de la reunión en el estadio Santiago Bernabéu.

Raúl y Lorenzo Sanz ofrecerán hoy una conferencia de prensa tras el entrenamiento del primer equipo, en la que darán a conocer más detalles de la operación.

Fueron necesarias siete reuniones para que el agente de Raúl y Lorenzo Sanz firmaran un pacto definitivo. Los asesores jurídicos y fiscales de Raúl comenzaron a estudiar la propuesta del Real Madrid a las 8,30 de la mañana de ayer y casi 12 horas después se producía el acuerdo.

Fermín se mostró "feliz, satisfecho y contento" con la renovación de Raúl, que se había alarado en demasía al no aceptar en principio la oferta de Lorenzo Sanz.

### Diez temporadas

El presidente del Real Madrid incrementó ayer la oferta que le puso el martes a Fermín Gutiérrez encima de la mesa, que rondaba los 1.330 millones de pesetas por diez temporadas, cifra sensiblemente inferior a los cerca de 1.750 que desea Raúl por firmar un contrato de tan larga duración.

El Real Madrid aumentó ayer por la mañana la propuesta de pagar un total de 1.330 millones de pesetas por diez años, que comenzaría la próxima temporada con un salario de 60 millones y terminaría en el año 2005 con unos emolumentos de 200 millones de pesetas.

Al final, el Real Madrid accedió a aumentar su oferta hasta cerca de unos 1.500 millones por los diez años y mañana estampará su renovación en las oficinas del estadio Bernabéu.

Raúl había decidido ya aplazar la negociación hasta el mes de abril para que el ambiente no le perjudicara. Temía que el público del Bernabéu no entendiera su renovación y por ello quería una solución rápida.

El Roma italiano y el FC Barcelona seguían con interés las negociaciones de Raúl y el Real Madrid. El Roma estaba dispuesto a pagar 300 millones brutos pero el deseo de Raúl siempre era el de seguir en el Real Madrid.

Pacheta clasificó al Español de José Antonio Camacho para la siguiente ronda

## 3-1. El Barcelona terminó con el sueño copero del Numancia en el Camp Nou

El Barcelona acabó con el sueño en la Copa del Rey del Numancia, el modesto equipo de Segunda B que pese a perder anoche por 3-1 nunca se rindió y volvió a darle una lección al equipo catalán de entrega e ilusión.

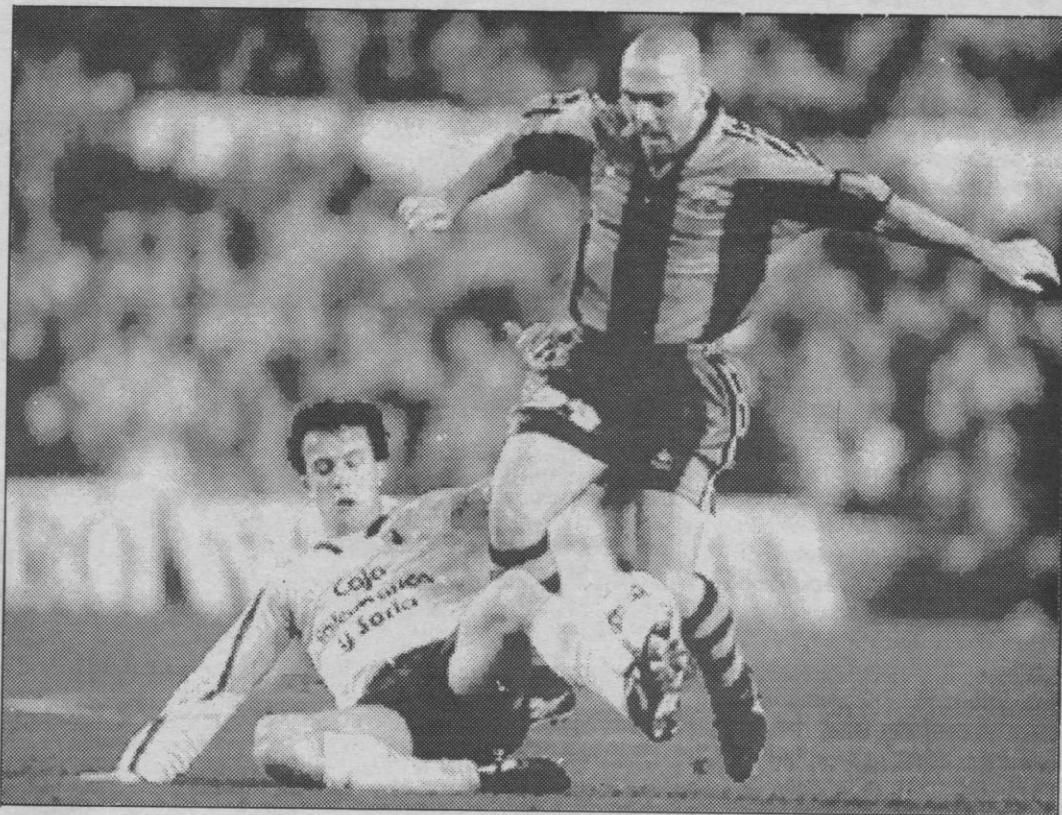
Barcelona (Efe).— Al igual que en el primer partido, el equipo soriano fue el encargado de estrenar el marcador, lo que en esta ocasión hizo a los cinco minutos de juego en un pase en profundidad de Alonso sobre Barbarin, que después de superar a Busquets colocó la pelota en el fondo de la portería.

Sin embargo, el 0-1 no pasó de ser un espejismo, ya que el Barcelona tuvo un cuarto de hora lleno de inspiración de cara a la portería contraria, tiempo en el que remató cuatro veces sobre el marco defendido por Echebarría y consiguió los tres goles que le dieron el triunfo.

A los 23 minutos, Kodro aprovechó muy bien un fallo de la defensa soriana para batió al portero del Numancia sobre su salida. Tres minutos más tarde, De la Peña pasó en vertical sobre Oscar, que se escoró hacia la banda izquierda y con muy poco ángulo cruzó la pelota a la red. Después, Popescu adelantó el balón sobre Nadal que con la cabeza clavó la pelota en la red.

A falta de un minuto para el descanso, se registró un lance muy poco frecuente cuando Abelardo entró en falta a Barbarin, que al caer derribó a su vez al juez de línea de la banda de tribuna.

El Numancia hizo una gran segunda parte en la que amenazó repetidamente con reducir el margen de la victoria barcelonista. A los 51 minutos la defensa azulgrana salvó un colocado remate de Octavio y a continuación Busquets tuvo



El azulgrana De la Peña y Artigas, del Numancia, luchan por el control del balón.

TELEFOTO EFE

que emplearse a fondo para desviar un remate de Alonso e interceptar un golpe franco de Artigas. Al final del partido, los jugadores del Numancia saludaron al público desde el centro del campo, dando así por cerrada su extraordinaria intervención en la Copa del Rey de este año.

Por el Barcelona jugaron Busquets; Ferrer, Abelardo, Nadal, Sergi, Guardiola, Popescu, De la Peña, Kodro (Figo, m.76), Oscar (Roger, m.59) y Moreno (Prosinecki, m.45).

El Numancia, por su parte, formó con Echebarría; Raúl, Pablo, Murillo (Gumbe, m.45), Alfonso, Bedia, Octavio (Ayensa, m.81), Alonso, Barbarin, Serrano (Movilla, m.68) y Artigas.

**Zaragoza, 1; Español, 1**

El Español, tras empatar a un

tanto en el partido de vuelta y gracias al doble valor del tanto conseguido por Pacheta en los inicios del encuentro, se clasificó para las semifinales de la Copa del Rey después de que en el partido de ida ambos conjuntos empataran a cero tantos.

El equipo catalán accede, después de 19 años, a las semifinales coperas tras un partido típico de esta competición en el que cualquiera de los dos pudo haber logrado la clasificación pero la serenidad defensiva de los visitantes fue clave para lograrla.

El encuentro se puso favorable al Español con rapidez porque en el minuto 7 de juego, y en su primera aproximación a la meta de Belman que sustituyó al hasta ahora titular Juanmi, logró marcar gracias a un remate de cabeza de Pacheta.

Este gol pesó en el Zaragoza que pasó unos minutos de problemas, aunque propició una gran presión sobre su oponente que fue clave para que en el minuto 18 igualara el marcador con un tanto del argentino Gustavo López.

Urzáiz marcó un precioso gol de chilena dos minutos, pero fue anulado por el colegiado por juego peligroso. También resultó polémica una jugada en el minuto 39, en que un centro de Higuera dio en un defensor y Raúl lo atajó pero dio un paso atrás cuando se encontraba sobre la línea de gol.

En el segundo tiempo el Zaragoza perdió verticalidad y aunque continuó llevando el balón en sus pies y triangulando bien dio la sensación de haber perdido la gran peligrosidad que exhibió en los primeros cuarenta y cinco minutos.

## El delantero Kiko, duda en el Atlético de Madrid para el partido frente al Tenerife

Madrid (Efe).— El delantero del Atlético de Madrid Francisco Narváez 'Kiko' tendrá que esperar a hoy para asegurar su participación en el partido de vuelta de los cuartos de final de la Copa del Rey contra el Tenerife, a causa de un esguince de tobillo que ha sufrido en el entrenamiento de ayer.

Tras las sanciones cumplidas por Santiago Denia "Santi" y el serbio Milinko Pantic en Liga, el técnico Radomir Antic podrá presentar ante su afición el equipo que habitualmente ha alineado desde que comenzó el campeonato liguero, con la duda de Kiko. Además, para esta oca-

sión, el entrenador ha vuelto a convocar al surafricano Quinton Fortune, jugador que se convirtió en protagonista del choque de ida (0-0) por la polémica que se suscitó en torno a su posible alineación ilegal.

Cinco días después del inesperado traspás sufrido por el líder en su casa frente al Sevilla, el conjunto de Antic afronta otro compromiso complicado ante un equipo, el tinerfeño, que atraviesa por una buena racha de resultados.

El empate sin goles con el que finalizó el encuentro de ida asegura la emoción en el Calderón, cuyo terreno de juego se encuen-

tra bastante mejorado.

Por su parte, Jupp Heynckes, entrenador del CD Tenerife, tendrá dificultades para disponer del defensa Julio Llorente y el centrocampista Felipe Miñambres, ambos lesionados.

Llorente sufrió en el último encuentro, ante el Real Valladolid, una lesión en un gemelo que le ha impedido entrenarse al mismo nivel que sus compañeros, mientras que Felipe ya fue baja el domingo debido a una rotura fibrilar en el abductor de su pierna derecha.

La única ausencia segura del equipo tinerfeño en el Vicente Calderón será la del internacio-

nal checo Pavel Hapal, que cumplirá un encuentro de sanción debido a su expulsión en el partido de ida de los cuartos de final de la Copa del Rey, jugado hace quince días en el estadio Heliodoro Rodríguez López.

Alineaciones probables:  
Atlético de Madrid: Molina; Geli, Santi, Solozábal, Toni, Caminero, Simeone, Vizcaino, Pantic; Kiko y Penev.

Albacete: Ojeda; Aguilera, Antonio Mata, César Gómez, Alexis; Chano, Jokanovic, Vivar Dorado, Pinilla; Pizzi y Juanele.

Árbitro: Gracia Redondo.  
Estadio: Vicente Calderón.  
Hora: 21,30 h.



## SIERRA NEVADA

La Federación Internacional asume toda la responsabilidad del incidente

## El accidente sufrido por la rusa Lebedeva acaparó la jornada de entrenamientos

El espectacular accidente sufrido por la rusa Tatiana Lebedeva en el entrenamiento del descenso femenino al chocar contra Harald Schoenhaar, miembro del jurado de la Federación Internacional de Esquí (FIS), fue el principal incidente de la jornada del miércoles de los mundiales de Sierra Nevada.

Sierra Nevada (Granada) (Efe).— El choque entre esquiadora y juez se produjo en el salto "Jerónimo" y trajo como consecuencia la fractura perifragmentaria del tercio superior derecho de la tibia derecha de la rusa, que fue trasladada en helicóptero hasta el Centro de Traumatología de Granada, donde también se le diagnosticó una fractura del segundo metacarpiano del pie derecho.

El accidente se produjo porque, al parecer, el austriaco Kurt Hoch, juez árbitro, anunció el cierre del recorrido en el mismo instante en el que tomó la salida Lebedeva, poco antes de que Schoenhaar decidiese inexplicablemente cruzar la pista en el peor sitio posible, justo debajo del salto, una zona en la que la rusa no le podía ver.

La colisión le produjo al federativo de la FIS, que fue atendido primero en la clínica de Pradollano y después en el mismo centro que Lebedeva, una fractura de tibia y peroné en la pierna izquierda con minuta (hueso astillado).

Lebedeva, de 22 años, debutó en 1991 en Copa del Mundo y un año después logró su mejor clasificación al ser segunda en el supergigante de Lake Louise (Canadá). Participa en



Momento del choque entre la esquiadora rusa Lebedeva y el jurado del FIS Schoenhaar.

TELEFOTO EFE

pruebas de velocidad y ésta era su segunda participación en unos mundiales, tras ser décimocuarta en el descenso de Morioka'93.

Ahora tendrá que pasar una buena temporada en blanco, aunque el incidente, que pudo haberse resuelto de manera trágica, no alcanzó la máxima gravedad. Y afortunadamente para la organización de los mundiales de Sierra Nevada, el federativo en cuestión no tenía nacionalidad española.

El que sí protestó, de manera contundente y oficial, fue Leonid Tiagachov, jefe del equipo ruso, quien dijo que

"nunca en veintidós años" había visto "una cosa igual".

Gian Franco Kasper, secretario general de la Federación Internacional de Esquí (FIS), declaró ayer que este organismo asume toda la responsabilidad del accidente.

### Sin excusa

El dirigente suizo descartó que la organización de Sierra Nevada'96 hubiera tenido culpa alguna en el accidente, sobre el que dijo que no tenían "ninguna excusa" y que desconocían por qué Schunhaar había salido a la pista cuando no había dado ninguna orden al respecto. "Asumimos toda la

responsabilidad, ya sea civil, económica, legal, lo lamentamos", afirmó Kasper, quien añadió que la FIS prestará todo el apoyo posible al equipo ruso y a la propia Lebedeva.

En el aspecto meramente deportivo, la italiana Isolde Kostner volvió a ser la más rápida y cubrió la pista Veleta —de 3.396 metros y con un desnivel de 800— en un tiempo de un minuto, 58 segundos y 19 centésimas.

El equipo español se entrenó en las pistas de gigante y de eslalon, salvo el asturiano Ovidio García y la aragonesa Ana Galindo, que gozaron de una jornada de asueto y reposo.

## CICLISMO

## Triunfo de Colonna en la cuarta etapa de la Vuelta a Mallorca

Cala Millor (Mallorca) (Efe).— El campeón mundial, Abraham Olano, abandonó ayer la Vuelta a Mallorca y el holandés Godert de Leeuw resultó herido en la cuarta etapa, en la que el italiano Federico Colonna logró el primer triunfo de la temporada'96 para el equipo Mapei, conjunto más laureado el pasado año con más de sesenta victorias.

La etapa se disputó entre las localidades de Cala Rajada y Cala Millor, de 151,9 kilómetros. Colonna, en un accidentado sprint debido a una caída en el último kilómetro, hizo valer su fuerza para superar al británico Hunt y al alemán Aldag. El tiempo de Colonna y el pelotón principal donde se encontraba el líder, Francisco Cabello, fue de 3 horas, 35 minutos y 40 segundos.

La jornada, al igual que las precedentes y a pesar del viento y la lluvia, se disputó a un ritmo endiablado, impropio de un comienzo de temporada (43,120 km-hora).

### Lesión de Leeuw

La nota desagradable fue una caída producida a falta de unos mil metros en la cual la peor parte fue para el sorprendente vencedor de la tercera etapa, el holandés Godert de Leeuw, que se fracturó la clavícula izquierda. En ese accidente también se vieron involucrados Mauri y Goenetxea, afortunadamente sin mayores consecuencias.

Como en jornadas precedentes las aventuras también estuvieron a la orden del día y en esta ocasión los protagonistas fueron Ayarzagüena (Euskadi) y Leanizbarrutia (ONCE) que se fueron en el kilómetro 44 y pedalearon solos hasta el 137, llegando a tener hasta 4 minutos en el kilómetro 103 lo que convertía a Leanizbarrutia en líder provisional de la Vuelta, ya que se encontraba en la general a 36 segundos.

Esa diferencia obligó a los componentes del Kelme Artiach del líder Francisco Cabello a avivar el ritmo. Los compañeros de Cabello en pocos kilómetros lograron que la diferencia quedara reducida al minuto, circunstancia que aprovecharon los equipos con sprinters en sus filas para colaborar y jugárselo todo en una llegada masiva.

Tras la neutralización del habitual control de los equipos con sprinters y una tentativa de Miguel Indurain, que a pesar de la lluvia y el viento participó.

El tirón de Indurain no tuvo mayores consecuencias y fueron los componentes del Mapei y Telekom los que pasaron a ocupar las primeras posiciones en el pelotón. El que más provecho obtuvo fue el italiano Colonna, que el pasado año logró cuatro victorias todas ellas en España.

## 1 - X - 2

## El Atlético jugará ante el Español con la presión del Barça

Madrid (Efe).— El Atlético de Madrid, líder destacado de Primera, jugará ante el Español un encuentro, el más interesante de la jornada, en el que estará presionado para no ver reducida más su ventaja respecto al Barcelona, que jugará en Oviedo un partido, en teoría, más fácil.

**1. Ath. Bilbao-Betis.** El Athlétic de Bilbao arrancó tres puntos muy importantes de su visita a Gijón y puede refrendar la recuperación con otra victoria ante el Betis. (1).

**2. Oviedo-Barcelona.** El Barcelona vuelve a tener opciones en la Liga tras su triunfo ante el Real Madrid y la derrota del Atlético ante el Sevilla. No obstante, el Oviedo es un difícil rival en su estadio. (X).

**3. Real Madrid-Valencia.** El Real Madrid ne debería pinchar

para no verse con problemas serios en su intento de clasificarse para la Copa UEFA, pero el Valencia está muy bien y con mucha moral. (1-X-2).

**4. Rayo Vallecano-Compostela.** El Compostela no cede y sigue codeándose con los mejores. Su visita a Vallecas es una amenaza para el equipo de Marcos Alonso. (X-2).

**5. Zaragoza-Salamanca.** El Zaragoza es favorito en su estadio ante un Salamanca cada vez más inmerso en los puestos de descenso. (1).

**6. Mérida-Tenerife.** El Mérida no remonta el vuelo y el Tenerife camina firme en su intento de clasificarse para la competición europea. (2).

**7. Valladolid-Albacete.** Partido muy importante para evitar puestos de descenso y de

pronóstico incierto. (1-X-2).

**8. Deportivo-Real Sociedad.** El Deportivo, definitivamente, ha vuelto a la mediocridad después de varios años de éxitos con Arsenio Iglesias. La Real está fuerte y capacitada para obtener algo en su visita a Riazor. (X).

**9. Celta-Racing Santander.** Es un partido, en teoría, igualado, pero en el que el factor campo puede inclinar la balanza a favor de los locales. (1-X).

**10. Español-At. Madrid.** Es el partido más interesante del boleto quiniélfístico de esta semana. El Atlético querrá recuperar crédito tras la derrota ante el Sevilla y el Espanyol acortar distancias. (1-X-2).

**11. Sevilla-Spórting de Gijón.** La victoria del Sevilla en el Vicente Calderón servirá de poco si no suma tres nuevos pun-

tos ante el Spórting de Gijón en el Sánchez Pizjuán. (1).

**12. Logroñés-Extremadura.** Partido entre dos equipos que ocupan puestos altos en la tabla y con aspiraciones de ascenso. El Logroñés, si gana, superaría a los extremeños. (1).

**13. Almería-Badajoz.** El Badajoz, cuarto clasificado, tiene una buena oportunidad en Almería de afianzar su buen posición ante un equipo que ha perdido cuatro partidos en su estadio. (2).

**14. Ecija-Osasuna.** Osasuna necesita una victoria para seguir con esperanzas de llegar a un puesto de promoción. (2).

**15. Marbella-Hércules.** El Marbella parece abocado al descenso a Segunda B. El Hércules puede sumar tres puntos importantes para afianzar su liderato. (2).



**tve1**

**Antena 3 Televisión**

- 06.15.- DULCE ILUSION
- 07.00.- CHAPULIN COLORADO
- 07.30.- RING RING
- 08.15.- KAINA
- 10.00.- RUBI
- 11.35.- NOTICIAS
- 11.40.- PASA LA VIDA
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- LA COCINA DE KARLOS ARGUÏNANO
- 15.00.- TELEDIARIO 1
- 15.39.- EL TIEMPO
- 15.45.- ALONDRA
- 17.35.- SE HA ESCRITO UN CRIMEN
- 18.25.- AQUÍ JUGAMOS TODOS
- 18.55.- NOTICIAS
- 19.00.- PASA LA VIDA, EDICION DE TARDE
- 20.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 20.20.- GENTE
- 21.00.- TELEDIARIO 2
- 21.39.- EL TIEMPO
- 21.45.- LOTERIA PRIMITIVA
- 22.00.- HOSTAL ROYAL MANZANARES (NUEVO EN EMISION)
- 23.10.- DAO Y DUAN. HISTORIA DE VIDA
- 00.00.- ELECCIONES. INICIO DE LA CAMPAÑA
- 00.45.- ESPECIAL CINE: "Los valientes visten de negro"
- 03.30.- TELEDIARIO 3
- 03.00.- GENTE (R)
- 03.30.- PASA LA VIDA (R)
- 05.30.- TELEDIARIO 4

- 07.00.- NOTICIAS
- 07.20.- CLUB MEGATRIX
- 09.30.- CINE: "Coraje bajo la tierra". Director: Walter Doniger. Intérpretes: Cheryl Ladd, Ned Beatty. Maggie tiene un hijo pequeño, es camarera y vive con su padre, minero, y cuando este tiene que abandonar la mina, su hijo consigue un puesto en el yacimiento.
- 11.30.- T.J. HOOKER
- 12.30.- BONANZA
- 13.30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 14.00.- LA HORA DE BILL COSBY
- 14.30.- COSAS DE CASA
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.45.- TELECINE: "Ruptura de votos". Director: Jack Bender. Intérpretes: Valerie Bertinelli, David Morse. Mary ingresa en un convento a los 16 años, convencida de su vocación religiosa.
- 17.40.- LA LEY DE LOS ANGELES
- 18.35.- TROPICAL HEAT
- 19.45.- A TODA PAGINA
- 20.30.- NOTICIAS
- 21.15.- FARMACIA DE GUARDIA
- 21.50.- EL PELICULON: "Private School". Director: Robert Mandel. Intérpretes: Brendan Fraser y Matt Damon. David, un joven de clase social humilde, consigue una beca deportiva para estudiar en un colegio exclusivo para hijos de familias adineradas.
- 00.00.- CUERDA DE PRESOS
- 01.15.- NOTICIAS
- 01.45.- CINE DE MADRUGADA: "La iguana". Director: Monte Hellman. Intérpretes: Maru Valdivieso, Everett McGill. Un marinero con la cara deformada por una enfermedad congénita que le hace parecer un lagarto y al que sus compañeros apodan despectivamente "La iguana", decide escapar de su barco.
- 03.10.- TELEVENTA
- 05.05.- CINE DE MADRUGADA: "Siempre es atardecer" (2ª parte). Director: David Stevens. Intérpretes: Lisa Harrow, Tushka Bergen. La relación de Freda y Francesc estrecha hasta llegar a ser idilio, pero el odio hacia los alemanes conducirá a Franz hasta la muerte.
- 06.50.- TELENOTICIAS

**tve2**

- 06.00.- EURONEWS
- 07.30.- LA 2. NOTICIAS
- 08.45.- THAT'S ENGLISH
- 09.00.- LA 2. NOTICIAS
- 09.10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10.00.- PREGUNTAS Y RESPUESTAS
- 11.00.- TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER
- 12.00.- LA CABEZA DE HERMAN
- 12.30.- LA 2. NOTICIAS
- 13.00.- PINNIC
- 15.00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15.30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16.30.- AL FILO DE LO IMPOSIBLE
- 17.00.- LA PELICULA DE LA TARDE: "Eternamente amigas"
- 19.00.- BARRIO SESAMO
- 19.30.- EL VALLE SECRETO
- 20.00.- LA CRIATURA DEL PANTANO
- 20.30.- ZONA DE JUEGO
- 21.00.- LINGO
- 21.25.- NUESTRO CINE: "El diablo y yo"
- 23.20.- DEBATE
- 00.20.- METROPOLIS
- 01.15.- BALONCESTO. LIGA EUROPEA: Buckler de Bolonia-Real Madrid
- 02.40.- MAN Y LA ROBOT
- 03.30.- DESPEDIDA Y CIERRE

Programación para las comunidades autónomas sin televisión autonómica:

- 21.25.- FUTBOL. COPA DEL REY. CUARTOS DE FINAL: Atlético de Madrid-Tenerife
- 23.20.- DEBATES ELECTORALES
- 00.40.- METROPOLIS
- 01.15.- BALONCESTO. LIGA EUROPEA
- 02.40.- MAN Y LA ROBOT
- 03.30.- DESPEDIDA Y CIERRE

**ADVERTENCIA**

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

**TELE 5**

- 06.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 06.30.- LAS NOTICIAS. TITULARES
- 07.30.- NOTICIAS Y NEGOCIOS
- 07.45.- EL HADA DE LAS FLORES
- 08.10.- SANDOKAN
- 09.00.- LUPIN
- 09.25.- VEREDICTO
- 10.00.- LA CASA DE LA PRADERA
- 11.00.- CINE CORAZON: "Después de la gloria". Director: John Gray. Intérpretes: Brad Johnson, Katheleen Quinlan. La II Guerra Mundial ha terminado y los soldados vuelven a sus casas. Tres de ellos que han regresado a su pueblo se encuentran con graves problemas de adaptación.
- 13.00.- MCGYVER
- 14.00.- LAS CHICAS DE AL LADO
- 14.30.- LAS NOTICIAS
- 15.05.- ¡QUE ME DICES!
- 15.35.- TARDE DE CINE: "Un extraño en mi cama". Director: Larry Elikann. Intérpretes: Lindsay Wagner, Armand Assante. Tras sufrir un accidente de coche que le ha dejado en coma durante meses, Beverly no recuerda nada, ni a sus hijos, ni a su madre
- 17.35.- VR. TROOPERS
- 18.00.- POWER RANGERS
- 18.30.- KARAOKE
- 19.00.- LAS NOTICIAS. AVANCE

- 19.05.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19.55.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.25.- TELECUPON
- 21.30.- HORA LIMITE ESPECIAL ELECCIONES 1996
- 23.30.- ESTA NOCHE CRUZAMOS EL MISSISSIPPI
- 01.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.30.- EL ZODIACO CON FLORA PINO
- 01.35.- LA GUERA DE LOS MUNDOS
- 03.00.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03.25.- DOS EN EL AIRE

**CANAL+**

- 08.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 08.05.- ABC WORLD NEWS
- 08.30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 08.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 09.00.- BUENOS DIAS. BUENOS CLIPS
- 09.25.- EL GRAN MUSICAL
- 09.52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10.00.- CINE: "Agárralo como puedas 33 1/3. El insulto final"
- 11.21.- CINE: "¿A quién ama Gilbert Grape?"
- 13.16.- PIEZAS
- 14.00.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.25.- MAS DEPORTE
- 14.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 15.00.- CINE: "Cuidado con la familia Blue"
- 16.28.- DOCUMENTAL
- 17.20.- CINE: "La música del azar"
- 18.56.- DOCUMENTAL
- 19.30.- PROGRAMA MAS O MENOS MULTIPLICADO O DIVIDIDO
- 20.00.- AVANCE REDACCION
- 20.05.- TELESERIE
- 20.30.- LO + PLUS
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.53.- CONTRARRELOJ
- 22.00.- ESTRENO CANAL+: "Mina Tannenbaum"
- 00.05.- PIEZA EXTRA
- 00.31.- CINE: "Entre dos mujeres"
- 02.07.- CINE: "El cielo y la tierra"
- 04.24.- CINE: "En la boca, no"
- 06.08.- CINE: "Guerrero cheyenne"



**TELEMADRID**

- 09.00.- A SABER
- 10.30.- TELENOTICIAS
- 11.15.- PASACALLE
- 12.10.- LOCO POR TI
- 12.45.- LA PANTERA ROSA
- 13.10.- CASPER
- 13.30.- DANIEL EL TRAVIESO
- 14.00.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- ROSEANNE
- 15.30.- CINE DE TARDE
- 17.25.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18.45.- TELE EMPLEO
- 19.00.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 21.25.- EL TIEMPO
- 21.30.- NOCHE DE FUTBOL
- 23.20.- CINE
- 01.00.- TELENOTICIAS
- 01.15.- MIKE HAMMER
- 02.15.- SALA DE MADRUGADA



**Televisión Segovia**

- 10.00.- INFORMATIVO DE SEGOVIA
- 10.30.- ENCUENTROS EN LA MAÑANA
- 12.45.- HOMENAJE AL CINE
- 14.00.- DOCUMENTAL
- 14.30.- SEGOVIA HOY
- 15.00.- COSTUMBRES, HISTORIAS Y OTRAS FORMAS DE VIDA
- 15.30.- SEGOVIA HOY
- 16.00.- ENCUENTROS
- 18.00.- SEGOVIA HOY
- 18.30.- CINE DE TARDE: "Operación Parker"
- 19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- MUNDO TURISTICO: "Alcántara"
- 20.30.- SEGOVIA HOY
- 21.15.- CINE DE NOCHE: "Guerra sucia"
- 23.00.- SEGOVIA HOY
- 23.45.- ENCUENTROS

**PEQUEÑA PANTALLA**

**LINA MORGAN ESTRENA SERIE EN TVE**

Después de varios aplazamientos en su fecha de emisión, Lina Morgan vuelve hoy a la primera cadena de TVE, tras el programa de estas navidades, para protagonizar la serie "Hostal Royal Manzanares", una coproducción de TVE y "Prime Time Communications". A Lina Morgan habría que ponerle el sobrenombre de "La deseada", en este caso por las cadenas de televisión que se disputan su colaboración por su gran tirón de audiencia. El ejemplo lo tenemos en la serie "Compuesta y sin novio", que emitió Antena 3 TV en septiembre de 1994 y que consiguió el beneplácito de la audiencia que la colocó en los primeros puestos del ranking de Sofres. "Hostal Royal Manzanares" es, al igual que la anterior serie citada, una obra pensada a la medida de esta actriz, cuyos guiones han sido escritos por Sebastián Junyent y la realización ha estado a cargo de Julián Flores. Valerio Lazarov, responsable de "Prime Time Communications", firma la dirección ejecutiva de esta nueva serie de Lina Morgan, al igual que el programa emitido estas navidades. Lina Morgan es ahora Reme, la protagonista casi absoluta de los 26 capítulos de los que se compone "Hostal Royal Manzanares",

una chica simple pero cargada de humanidad, con ganas de vivir y un peculiar sentido del humor. A causa de graves problemas económicos abandona su pueblo y, junto al padre, se traslada a Madrid en busca de una vida más digna, de un trabajo cualquiera y del primer amor. Bajo el techo del hostal Manzanares encuentran cobijo personajes variopintos: estudiantes, coroneles retirados, aspirantes a modelo, encargadas de bar de alterne, ebanistas, religiosas, videntes y masajistas. Es una familia que se somete a la disciplina de Filo, la patrona de la casa. Una de las características de esta serie es que ha sido grabada con la participación directa del público, "porque facilita la relación inmediata, directa y espontánea entre los espectadores y la protagonista y da calor y veracidad a los aplausos y a las risas", en opinión de Sebastián Junyent. Además de Lina Morgan, participan en esta serie, entre otros, Rafael Alonso, Ana García Obregón, Joaquín Kremel, Julia Martínez y Fernando Delgado, escritor y presentador de los telediaros de fin de semana de TVE, que se estrena en el papel de un teniente coronel retirado, culto y conservador.

**FELIPE GONZALEZ, ENTREVISTADO EN TELE 5**

"Hora límite. Especial elecciones", espacio que dirige y presenta Luis Mariñas en Tele 5, contará hoy con la presencia del presidente del Gobierno y candidato del PSOE, Felipe Gonzalez, quien será entrevistado por Fernando Onega y Miguel Angel Aguilar, además del propio Mariñas. El programa tendrá el mismo forma-

to que el de la semana pasada, con un debate al que asisten candidatos de los partidos más importantes, moderado por Montserrat Domínguez; la participación de gente de la calle y la presencia de los humoristas Javier Capitán y Goyo González. El espacio se cerrará con la entrevista a Felipe González.

**LA ATLANTIDA EN "CIVILIZACIONES PERDIDAS"**

La Atlántida, el mítico continente hundido, según la tradición, no podía faltar en el espacio "Civilizaciones perdidas", que está emitiendo Canal+. En el capítulo que se emitirá hoy a partir de las 16,28 y que tiene por título "El mundo egeo", se investiga la posible existencia y ubicación de la Atlántida. La supuesta existencia de este continente perdido, una isla de tamaño continental habitada por una civilización desconocida, sirvió de inspiración a numerosos escritores de la antigüedad clásica, así como a otros literatos y artistas posteriores como el compositor gaditano Ma-

nuel de Falla, que tituló así una cantata escénica. Fue Platón el que describió esta misteriosa isla y en "El mundo egeo", arqueólogos, especialistas y hasta fanáticos de este mito trabajan con intención de descubrir el enigma, porque la existencia de restos de este continente continúa concentrando hoy la curiosidad de numerosos expertos. En "El mundo egeo" se plantea la posibilidad de que la Atlántida fuera en realidad Tera, la actual isla griega de Santorini que, siglos antes de Cristo, una erupción volcánica provocó que parte de la isla desapareciera con un gran estallido.

**CARTELERA CINEMATOGRAFICA**

**MULTICINES MIRO**

**SALA 1**

Continúa el éxito de la última creación de PAUL VERHOEVEN, poniendo en entredicho los rígidos valores morales de la sociedad norteamericana.

SABADO: 5 tarde, 7,30 tarde y 10,30 noche.

DIARIAMENTE: 7,30 tarde y 10,30 noche. "SHOW GIRLS"

DOMINGO: 5 tarde. "BABE EL CERDITO VALIENTE"

**SALA 2**

Estreno a nivel nacional de la película de MICHAEL MANN, donde forman una pareja nada común y juntos por primera vez, AL PACINO y ROBERT DE NIRO.

"Sobre simientos dramáticos, más sólidos que nunca, consigue una experiencia sensorial de intensidad avasalladora, lo más parecido al thriller total. Una obra maestra".

"HEAT". SESIONES DIARIAS: 7,30 tarde y 10,30 noche.

SABADO y DOMINGO: 5 tarde. Continúa la ganadora del Premio a la mejor película del Círculo de Críticos de Nueva York. Globo de Oro a la mejor comedia y candidata a los Oscars.

"BABE EL CERDITO VALIENTE"

**SALA 3**

Continúa el estreno nacional del más inteligente director, SYDNEY POLLACK, con HARRISON FORD y JULIA ORMOND, en una comedia con pulso clásico (inolvidable Billy Wilder) y que consiguen superar el recuerdo de la anterior con talento y encanto:

"SABRINA"

SABADO y DOMINGO: 5 tarde, 7,30 tarde y 10,30 noche. LABORABLES: 7,30 tarde y 10,30 noche.

**CINE SALA ZULOAGA**

Estreno a nivel nacional, "un drama bienhumorado en el que WHOOP! GOLDBERG, GWYNETH PALTROW y KATHLEEN TURNER intertan que ELIZABETH PERKINS no se hunda tras la muerte de su marido. La película ha permitido al cantante JOHN BON JOVI triunfar como actor".

"MUJERES BAJO LA LUNA" (Moonlight & Valentino)

LABORABLES: 7,45 tarde y 10,45 noche.

SABADO y DOMINGO: 5,15 tarde, 7,45 tarde y 10,45 noche.

**PROXIMOS EXTRENOS NACIONALES**

"A CASA POR VACACIONES" (23 de febrero). "JUMANJI" (16 de febrero). "CAZA LEGAL" (23 de febrero).



Anuncios en  
**EL ADELANTADO**



San Agustín, 3  
Teléfono 437261  
**OFERTAS EMPLEO  
COMERCIALES  
INMOBILIARIAS**

### ALQUILERES ▼

**Superlinea SOL**  
**SOL ALQUILA LOCAL**  
Muy bien instalado, grandes escaparates, San José, 100 m<sup>2</sup>, gran rótulo, en Plaza, 90.000 pts/mes REF: 656  
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlinea SOL**  
**SOL ALQUILA LOCAL**  
Zona Plaza Alto de los Leones, 14 m<sup>2</sup>, recién pintado, con aseo, 20.000 pts/mes REF: 779  
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlinea SOL**  
**SOL ALQUILA GARAJE**  
San Millán, cómodas, posible elegir, 8.000 pts/mes REF: 536  
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

ALQUILO piso, calle Velarde, económico. Teléfono 423470 (de 2 a 3 y 8 a 10 noche).

ALQUILO, por jubilación, bar-restaurante Rolar. El Espinar. Acreditado. Teléfono 181092.

### IMPAGADOS ▼

¿LE DEBEN DINERO? Llámenos. Cobros Castilla. Teléfono (983) 373718 (centralita).

### COMPRAS ▼

COMPRO viruta seca al por mayor. Teléfono: 181075.

SI DESEA vender su vivienda. MANSINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

### ENSEÑANZAS ▼

OPOSICIONES ayudantes Instituciones Penitenciarias. Oferta empleo público año 96. Plazas 550. Preparación adaptada nuevos textos legales. Diversos grupos. Información y clase Centro Puerta Castilla. Fernández Ladreda, 28. Teléfono 427378.

### GANADOS ▼

GANADEROS, cooperativas, carniceros: "FM" revista semanal informativa, precios ganado, productos agroganaderos. Suscríbanse (923) 270587.

POTRO 1 año pura raza española, capa castaña. Teléfono: 522160.

### VARIOS ▼

DETECTIVES UNIVERSO. Vigilancia todas. Búsquedas. Prevención delincuencia juvenil. Divorcios. Laborales. Pruebas fotográficas. Video. Barridos telefónicos. Rapidez. Eficacia garantizada. España-Extranjero. (91) 3565652. Permanentemente. 908-016173.

AGENCIA CANTABRIA: 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

### TRABAJO ▼

SE NECESITAN auxiliares de clínica para trabajar en Segovia. Se requiere experiencia en geriatría y disponibilidad para cubrir distintos turnos. Los interesados deben enviar CV con fotografía reciente y pretensiones económicas al Apartado de Correos 8.305, 28080 Madrid indicando en el sobre la referencia AUXILIAR.

SE NECESITAN comerciales. Enviar currículum a Paseo Ezequiel González, 24, 3º I.

SE NECESITA asistenta de 8 a 3. Llamar tardes. 441839.

### VENTAS ▼

SE VENDE hierba en Basardilla. Teléfono 404230.

SEPULVEDA, casa pequeña, arco románico interior. Tres plantas, 6 habitaciones total, 6 ventanas, suelo antiguo y parquet, céntrica, frente mirador. 91-4471872.

COMPRESORES ABC, venta y reparación. Rodamientos Ferber. Teléfono: 426861.

VENDO pastor alemán. Con documentación. 1 año. Telf.: 908488244.

**Superlinea SOL**  
**SOL VENDE PISO.**  
Ctra. Villacastín, 140 m<sup>2</sup>, 3º con ascensor, parque, 5 grandes habitaciones, vistas, buen precio REF: 680  
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlinea SOL**  
**SOL VENDE PISO.**  
Oportunidad!, Muerte y vida, 3 dormitorios, exterior, buenas vistas, estado impecable, sólo 13.900.000 pts REF: 740  
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlinea SOL**  
**SOL VENDE PISO.**  
80 m<sup>2</sup> en C/Daoíz, todo exterior, buena luz, suelo de tarima, oportunidad REF: 440  
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlinea SOL**  
**SOL VENDE FINCA.**  
En El Sotillo, situación magnífica, urbana, 1.200 m<sup>2</sup>, todos los servicios, El Sotillo REF: 250  
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**Superlinea SOL**  
**SOL VENDE FINCA.**  
Polígono de Hontoria, gran parcela todos los servicios para industria, estupenda fachada y situación, 9.000 pts/m<sup>2</sup>, vallado, puertas correderas REF: 153  
(C/San Agustín, 9 44 43 32)

**SOL**  
EXCLUSIVAS  
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
A.P.I. 12.949  
C/SAN AGUSTIN, 9 TFNO: 44 43 32

### REPORTAJE FOTOGRAFICO



### VEA LAS COSAS CLARAS DESDE EL PRINCIPIO

- LA INFORMACION MAS COMPLETA Y DOCUMENTADA  
- FOTOS DIGITALES PARA IMPRIMIR Y VER EN PANTALLA EN CUALQUIER MOMENTO

**TRATAMIENTO  
PERSONALIZADO**  
**Superlinea SOL**  
EL METODO MAS EFICAZ  
PARA EL CUENTE MAS INTELIGENTE  
**44 43 32**

**PISO VENTA**, 23.000.000, parquet, calefacción central, 4 dormitorios, 2 baños, Carretera Villacastín, ocasión REF: 126

**PISO VENTA**, Centro, casco antiguo, seminuevo, parque, chimenea francesa, 105 m<sup>2</sup>, 15.500.000 pts

**PISO VENTA**, En Ctra Villacastín, vivienda y local-garaje, 60 m<sup>2</sup>/cada uno. Oportunidad, 10.000.000 pts REF: 663

**PISO VENTA**, 10.500.000 pts, inmejorable construcción. En el mismo edificio de Sol Exclusivas, tres últimos apartamentos REF 221

**PISO VENTA**, 110 m<sup>2</sup>, exterior, parque, con sólo 1 año de antigüedad, urb. Tío Pintado, con garaje REF: 786

**PISO VENTA**, Con parque, calefacción central, 3 dormitorios, 2 baños, 130 m<sup>2</sup>, 18.800.000 pts, en zona San Antonio el Real

**PISO VENTA**, Apartamento 2 dormitorios, en Burgohondo (Avila), paraje inigualable, buen precio

**PISO VENTA**, 3 dormitorios, 2 baños, muy luminoso, exterior, garaje y trastero, cocina y baños amueblados, piscina, muy buen precio, San Cristóbal REF: 800

**PISO VENTA**, Junto Ezequiel González, 100 m<sup>2</sup>, con garaje, 2 baños, 3 dormitorios, recién reformado, todo exterior

**PISO VENTA**, 95 M<sup>2</sup>, acabados estupendos, 3 dormitorios, calefacción individual gasoleo, armarios empotrados, Hontoria, todo exterior, buen precio

**PISO VENTA**, Zona Estación Renfe, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, parque, garaje opcional, sólo 16.500.000 pts

**PISO VENTA**, En El Espinar, en el centro, 110 m<sup>2</sup>, muy nuevo, 10.000.000 pts, oportunidad

**PISO VENTA**, Magnífica Ocasión, Puente de Hierro, 4 dormitorios, 10.500.000 pts, 95 m<sup>2</sup>, calefacción central, mucho sol

**PISO VENTA**, Increible Oportunidad, Junto a José Zorrilla, calidad, 13.500.000 pts, 3 dormitorios, terraza estupenda, muchísimo sol

**PISO VENTA**, Construcción Lujosísima, San Millán, 4 dormitorios, 220 m<sup>2</sup>, nueva construcción, fabulosamente soleado, parquet, armarios empotrados. ¡vivienda de lujo!

### GUIA

Agentes de la Propiedad Inmobiliaria

ELENA GARCIA GIL  
API n.º 12.949

Bib BATIBERICA

API. 12.949  
C/ San Frutos, 21  
☎ 44 12 17



**fincas NOVO**  
agencia de la propiedad inmobiliaria

A.P.I. 12.948  
c/ Severo Ochoa, nº 6 - Bajo  
☎ 44 17 29

**API**

VENTAS Y ALQUILERES

**MIGUEL TONAR**  
**MMT**

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

A.P.I. 10.309  
Pº Ezequiel González, nº 6  
☎ 43 54 61

CONFIENOS SUS  
OPERACIONES  
INMOBILIARIAS  
NOS ENCARGAMOS  
DE TODAS LAS  
GESTIONES  
RELACIONADAS CON  
SUS TRANSACCIONES  
INMOBILIARIAS

¡¡ INFORMESE !!

SI QUIERE VENDER,  
COMPRAR O ALQUILAR  
UNA VIVIENDA, LOCAL  
OFICINA O CHALET  
CONSULTE A UN  
AGENTE COLEGIADO

**Junta de  
Castilla y León**

Delegación Territorial  
Servicio Territorial de Medio Ambiente  
y Ordenación del Territorio

COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO,  
SESION DE 7 DE JULIO DE 1995

## ANUNCIO

### INFORMACION PUBLICA PARA AUTORIZACION DE CONSTRUCCION EN TUREGANO

Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo prevenido en el artículo 44 del Reglamento de Gestión Urbanística, en relación con los artículos 15 y 16 del Texto Refundido de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana y con el artículo 128 del Reglamento de Planeamiento, se abre información pública, por plazo de quince días sobre el expediente para autorización de emplazamiento, que a continuación se reseña:

— Rehabilitación de molino para hostel, en el suelo no Urbanizable del término municipal de Turégano (Segovia) promovido por LUJASA, C.B.

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en los locales del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, de la Junta de Castilla y León, C/ Infanta Isabel, n.º 16, donde podrá examinarse por quien lo desee y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

LA SECRETARIA DE LA COMISION P. DE URB., Fdo.: Mª Paz Plaza Santamaría.  
Vº Bº, EL DELEGADO TERRITORIAL, Fdo.: Luis Pérez de Cossio.

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

|               |                     |                 |
|---------------|---------------------|-----------------|
| <p>TEXTO:</p> | DATOS PERSONALES    |                 |
|               | NOMBRE              | _____           |
|               | DIRECCIÓN           | _____           |
|               | POBLACIÓN           | _____           |
|               | TELÉFONO            | _____ NIF _____ |
|               | DÍAS DE PUBLICACIÓN | _____           |

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%). Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA



**AMBITO**  
Gestion inmobiliaria  
Pza. Mayor, 13  
**44 30 33**  
**43 41 54**  
**42 74 32**  
José Zorrilla, 6

**Promociones**

**Junto VIA ROMA**  
**Nueva promoción**  
**12 ÚNICAS VIVIENDAS**  
2, 3 dormitorios  
GARAJES  
TRASTEROS  
  
PISO 2 DORMITORIOS  
75 m<sup>2</sup>  
DESDE: 9.500.000  
  
PISO 3 DORMITORIOS  
100 m<sup>2</sup>  
DESDE: 12.500.000  
  
Inmejorables calidades  
Facilidades de pago  
**¡ INFORMESE !**

**Junto JOSÉ ZORRILLA**  
**Nueva promoción**  
**PISOS**  
2, 3 dormitorios  
**Apúntese a la lista de espera**

**Zona OBISPO QUESADA**  
**¡ ÚLTIMOS PISOS !**  
**3 dormitorios**  
Calidades de lujo  
Cocina amueblada  
Precios incluido garaje  
Financiación a su medida  
**EXTERIORES**  
Ascensores panorámicos  
**¡ ÚNICOS !**  
**Desde: 14.300.000**

**¡ Más de 500 ofertas !**  
Consulte nuestra  
**REVISTA INMOBILIARIA**  
en **AMBITO**  
... y en su casa.  
Se la enviamos **GRATIS**

**INMOBILIARIA MANSINO**  
**- NUEVAS FORMAS -**  
**DE HACER LAS COSAS**  
  
Entrega: Diciembre 1996  
**MANSINO**  
Tel. 44 30 31  
**"LA LASTRILLA"**  
(Junto Ayuntamiento)  
**Viviendas**  
2, 3, 4 dormitorios, garaje  
Urbanización con piscina y zonas ajardinadas  
**GRANDES FACILIDADES**  
**Tel. 44 30 31**

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
1 dormitorio. El Espinar. A estrenar. Cocina Amueblada.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
2 dormitorios. C/ Escultor Marinas. Semiamueblado. RENTA ECONOMICA.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
2 dormitorios. Torrecaballeros. Calefacción individual. Garaje. Renta económica.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
2 dormitorios. Junto C/ San Agustín. Semiamueblado. Gastos centrales. Edificio rehabilitado.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
3 dormitorios. Conde Sepúlveda (Junto ambulatorio). Calefacción individual, cocina amueblada, garaje. ECONOMICO.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
3 dormitorios. El Salvador. Totalmente amueblado. Renta muy económica.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
4 dormitorios. Zona José Zorrilla. Calefacción individual. MUY ECONOMICO.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
Duplex 4 dormitorios. Via Roma. Cocina amueblada. Calefacción central, amplias terrazas, bonitas vistas.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
4 dormitorios. Junto Gobernador Fdez. Jiménez. Rehabilitado. Cocina amueblada. Amplia terraza. A ESTRENAR.

**MANSINO**  
PISO ALQUILER  
Tel. 44 30 31.  
4 dormitorios. Ezequiel González (Mahonias). 2 baños. Calefacción central. Doble plaza de garaje. Piscina.

**ESPECIALISTAS EN ASESORAMIENTO E INVERSIONES INMOBILIARIAS**

**Escultor Marinas, 3 - 2º**  
**40001 SEGOVIA**  
**(Junto Caja Rural)**

**MANSINO INMOBILIARIA**  
**- NUEVAS FORMAS -**  
**DE HACER LAS COSAS**

**Aval**  
Agencia Inmobiliaria  
**44 42 24**  
Pza. de la Tierra, 4

**AVAL ALQUILA**  
Amueblado, 2 dormitorios calefacción central. Zona Regimiento.  
Telf: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
Infanta Isabel, 2 dormitorios, calefacción individual.  
Telf: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
Ezequiel González, 2 dormitorios, cocina amueblada, calefacción central.  
Telf: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
Calle El Clavel, 3 dormitorios, calefacción central.  
Telf: 44 42 24

**AVAL ALQUILA**  
Precioso piso en Ezequiel González, 4 dormitorios, 120 m<sup>2</sup>, 2 plazas de garaje.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Magnífica promoción de pisos en Calle Roble, inmejorables, calidades. "Venga a Informarse, le esperamos"  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Magnífica promoción de pisos dúplex en Vía Roma. "VISITENOS LE ESTAMOS ESPERANDO"  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Precioso piso en Ezequiel González, 4 dormitorios, 120 m<sup>2</sup>, 2 plazas de garaje.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Oportunidad magnífico piso en La Granja.  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Ultimos pisos en Pº Conde Sepúlveda, 2 y 3 dormitorios. Informese  
Telf: 44 42 24

**AVAL VENDE**  
Interesante piso de 2 dormitorios, en calle El Roble.  
Telf: 44 42 24

**LA SERIEDAD ES NUESTRO**  
**Aval**  
Agencia Inmobiliaria  
**AHORA CON NUEVA GERENCIA**  
**44 36 36**

**INMOBILIARIA ALZA**  
**DATE PRISA O**  
Sólo nos quedan "Cuatro" apartamentos en El SOTILLO. Visítalos sin compromiso. No te arrepentirás.  
**PERDERÁS LA OCASIÓN**

**ALZA VENDE:** Inmejorable piso en C/ MUERTE Y VIDA, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción eléctrica de gasoil, parquet, 120 m<sup>2</sup> útiles, exterior. 21.000.000 pts.

**ALZA VENDE:** Excelente piso C/ CONDE SEPULVEDA, 4 dormitorios, 110 m<sup>2</sup>, servicios centrales, totalmente exterior, ascensor, pavimentos de terrazo. Recién pintado. 18.600.000 pts.

**ALZA VENDE:** Piso en C/ LOS ALMENDROS, 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, 2 terrazas, reciente construcción. 33.000.000 pts.

**ALZA VENDE:** Piso en zona JOSE ZORRILLA, 4 dormitorios, 2 baños, 150 m<sup>2</sup>, pavimentos de gres, servicios centrales, exterior, terraza en cocina, trastero y plaza de garaje. Gran Oportunidad. 26.900.000 pts.

**ALZA VENDE:** Piso en JOSE ZORRILLA, 4 dormitorios, 100 m<sup>2</sup> útiles, parquet, totalmente exterior, calefacción eléctrica, 2 puertas de entrada, 2 terrazas. 20.000.000 pts.

**ALZA VENDE:** Piso en C/ SARGENTO PROVISIONAL, 4 dormitorios, 120 m<sup>2</sup>, servicios centrales, carpintería exterior de madera, ascensor. 24.000.000 pts.

**ALZA VENDE:** Piso en C/ RANCHO, 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, ascensor, servicios centrales, garaje, reciente construcción. 25.750.000 pts.

**ALZA VENDE:** Amplio piso en CRTA. DE VILLACASTIN, quinta planta, 4 dormitorios, 2 baños, 140 m<sup>2</sup>, garaje, trastero, servicios centrales, parquet de roble, totalmente exterior, recién rehabilitado. 24.000.000 pts.

**ALZA VENDE:** Piso en C/ OBISPO QUESADA, sexta planta, 4 dormitorios, 2 baños, 150 m<sup>2</sup>, servicios centrales, armarios empotrados, 2 terrazas, todo exterior, excelentes vistas, garaje. 19.500.000 pts.

**ALZA VENDE:** Piso en CRTA. VILLACASTIN, 4 dormitorios, 2 baños, 110 m<sup>2</sup>, calefacción central, parquet, armarios empotrados. 16.500.000 pts

**ALZA VENDE:** Piso en C/ OBISPO QUESADA, sexta planta, 4 dormitorios, 2 baños, 150 m<sup>2</sup>, servicios centrales, armarios empotrados, 2 terrazas, todo exterior, excelentes vistas, garaje. 19.500.000 pts.

**¡ Su gestion inmobiliaria GARANTIZADA !!**  
Pº Ezequiel González.  
Nº24 - 3º F  
Edificio San Roque  
**44 36 36**

**Cy CASA YA**  
ASESORES INMOBILIARIOS  
Enrique López Estebaranz A.P.I. nº14032  
Ezequiel González, 24 Bajo C (Edificio San Roque)

**VENDE ADOSADO**  
San Cristóbal, 167 m<sup>2</sup>, jardín, tres dormitorios, 2 baños y un aseo, cocina amueblada.

**VENDE ADOSADO**  
Villacastin, 181 m<sup>2</sup>, jardín de 200 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, dos baños y un aseo, garaje.

**VENDE ADOSADO**  
Garcillán, 184 m<sup>2</sup>, jardín de 80 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, dos baños, garaje, armarios empotrados.

**CASA YA**  
**ALQUILA LOCAL**  
Conde Sepúlveda, 500 m<sup>2</sup>, para taller, lavado y engrase.  
**ALQUILA LOCAL**  
En Fernández Ladreda, 192 m<sup>2</sup>.  
**ALQUILA LOCAL**  
En Fernández Ladreda, 390 m<sup>2</sup> fachada de 6 m, acondicionado.  
**ALQUILA LOCAL**  
José Zorrilla, 215 m<sup>2</sup>, 10 m. de fachada.

**CASA YA**  
**ALQUILA PISO**  
Zona José Zorrilla, 4 dormitorios, 2 baños, parquet, calef. central, garaje.  
**ALQUILA PISO**  
Zona Regimiento, dúplex, dos dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, baño y aseo, parquet, calef. individual.  
**ALQUILA PISO**  
Zona Calle Real, dos dormitorios, dúplex, cocina con electrodomésticos, calef. individual.  
**ALQUILA PISO**  
José Zorrilla, 2 dormitorios, cocina con electrodomésticos, parquet, calef. individual, garaje.

**CASA YA**  
**VENDE LOCAL**  
José Zorrilla, 197 m<sup>2</sup> planta calle. Gran Fachada. acondicionado. UNICO EN SEGOVIA.  
**VENDE LOCAL**  
Alferez Provisional, 194 m<sup>2</sup>. Situación comercial.  
**VENDE LOCAL**  
Alfonso VI, 120 m<sup>2</sup> en planta calle y sótano, acondicionado.  
**VENDE LOCAL**  
San Lorenzo, 90 m<sup>2</sup> planta calle, fachada de 9 metros.  
**VENDE LOCAL**  
Ezequiel González, 300 m<sup>2</sup>, fachada de 10 m., acondicionado.  
**VENDE LOCAL**  
José Zorrilla, 500 m<sup>2</sup> planta calle y sótano. Acondicionado. Situación comercial.  
**VENDE LOCAL**  
Alferez Provisional, 147 m<sup>2</sup>. Acondicionado.

**44 41 64**  
**CASA YA**  
ASESORES INMOBILIARIOS



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

■ VISTO Y NO VISTO

## UNA BACTERIA DEL YOGURT PUEDE PROTEGER DEL SIDA

Científicos estadounidenses llevan a cabo experimentos esperanzadores en la lucha contra el sida usando una bacteria de las "lactobacilli" utilizadas en la fabricación del yogurt, dijeron ayer fuentes de la Universidad de Pittsburgh. Esa bacteria ayuda a eliminar las infecciones naturales en la vagina, según los investigadores. Estos tratan ahora de crear una gelatina o crema que la mujer se pueda insertar en la vagina antes de sus relaciones sexuales para destruir el Virus de Inmunodeficiencia Humana (VIH) en caso de que su contraparte esté infectado. Los científicos dijeron que existe una amplia necesidad de un "microbicida vaginal" debido a que el Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA) ha alcanzado grandes niveles de propagación entre las mujeres heterosexuales a nivel mundial. Sharon Hillier, de la Universidad de Pittsburgh, informó de que dentro de alrededor de un mes se comenzarán a probar las cremas o gelatinas fabricadas con esa bacteria en unas 900 adolescentes. El sida es en la actualidad la cuarta causa de muertes en la población femenina estadounidense con edades comprendidas entre los 25 y los 44 años, y dos terceras partes han sido infectadas por medio de relaciones sexuales. Los médicos han recomendado a las mujeres norteamericanas que insistan en sus relaciones sexuales en el uso de preservativos para evitar riesgos.



**QUE QUEDE CONSTANCIA.**— Cuando se realiza un trabajo de cierta envergadura, sus autores muestran un legítimo orgullo por la satisfacción del deber cumplido. Por ello, conviene tener además del recuerdo imperecedero de la obra, una constatación material de aquello en lo que se ha puesto cuerpo y alma durante muchos meses, y este caballero decidió llevarse la instamatic para poder obtenerlo y mostrarlo orgulloso a generaciones venideras.— (Foto: Juan Martín).

El intercambio de regalos volvió a repetirse en el día de los enamorados

## San Valentín invadió los corazones de ciudadanos de todo el mundo

Ayer se celebró en todo el mundo la festividad de San Valentín, día de los enamorados, una tradición católica que se ha extendido por todos los continentes, fomentando el intercambio de regalos y flores, y la abundancia de objetos con forma de corazón.

Madrid (Efe).— Los restos de San Valentín, de origen italiano, se guardan en Madrid, en la iglesia de San Antón. Sin embargo, no es España el país donde se celebra el 14 de febrero con más fervor.

En Francia, las flores son reinas del día, y el diario "Liberation" dedicó en su portada de ayer y sus tres primeras páginas a explicar a los franceses todo lo que siempre quisieron saber sobre flores y nunca se atrevieron a preguntar, destacando que la mayor parte de las que se regalan en el país galo provienen de Colombia.

En una separata del mismo diario, centenares de enamorados expresaban su pasión con diferentes mensajes, con mayor o menor ingenio o con auténtico talento, como Marc, que le explicaba a su amada Helene que le ama "horizontalmente, verticalmente, desproporcionadamente, irrazonablemente, anticonstitucionalmente", y así hasta un total de 56 "mentes".

En México, este día fue para los "hoteles de paso", que acogieron a millones de parejas que tuvieron que reservar habitación con antelación para poder disfrutar un San Valentín romántico y,

por un poco más de dinero, con "jacuzzi" incluido. Los filipinos también gustan de las habitaciones de hotel con camas en forma de corazón, en este día tan señalado.

Los japoneses, por su lado, dieron su toque particular a la celebración atiborrándose de chocolatinas que no sólo tuvieron que regalarse al "tortolito/a", sino también a los compañeros de trabajo y al jefe.

Un periódico belga, "De Morgen", regaló un preservativo; otro, "Le Derniere Heure", daba consejos gastronómicos y aseguraba que "de la mesa a la cama hay un paso". El portugués "Público" desarrolló en dos páginas los más modernos métodos para encontrar pareja a través de anuncios de prensa.

## BURBUJAS

● Una juez de Lérida ha absuelto a un conductor andorrano acusado de un delito contra la seguridad del tráfico por circular a 150 km/h en pleno casco urbano de la ciudad, al considerar que lo hizo a la una de la madrugada, "no había peatones en la calle y la circulación era muy escasa". El acusado, Antonio A.C., de 20 años, compareció hace unas semanas ante el Juzgado Penal número 1 de Lérida y durante el juicio el fiscal solicitó una multa de 300.000 pesetas y la retirada del carné de conducir por un año. Los hechos sucedieron el 14 de abril de 1994 cuando una patrulla de la Policía Nacional dio el alto al joven después de comprobar que conducía de forma antirreglamentaria. El conductor hizo caso omiso a los agentes y uno de ellos estuvo a punto de ser atropellado, por lo que se inició una persecución en la que el acusado llegó a alcanzar los 150 kilómetros por hora.

● La princesa Diana de Gales ya tiene solucionado su futuro si el divorcio del heredero de la corona británica le supone perder títulos y trono: la Unión de "ciociarios" (campesinos) del mundo le ha ofrecido la corona del "Reino de Latinia". Para comenzar la tarea de convencer a Lady Di de la bondad de la oferta, la Unión ha encargado a un famoso pintor, un retrato de la princesa. La oferta a Diana será hecha en el acto de la entrega del cuadro, afirmó en un comunicado el presidente de la Unión, el editor Giovanni Quattrucci. La nota explica que la idea del "Reino de Latinia" surge en un grupo de ciudadanos de la Ciociaria, comarca de Alatri, por si un día las ideas secesionistas del líder liguista Umberto Bossi se imponen en Italia.

## FRUTOS DE FRUTOS

## MADRIGAL

